



LET'S REGISTER! GET YOUR VACCINE



MARCH 16-31, 2021



PENANG
2030

FREE

BULETIN MUTIARA



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

Superb show

Penang records RM14.1b investment inflows in 2020

Story by **Christopher Tan**

DESPITE Covid-19 wreaking havoc on global economies, Penang has somehow bucked the trend by recording RM14.1 billion in total approved manufacturing investments for the year 2020.

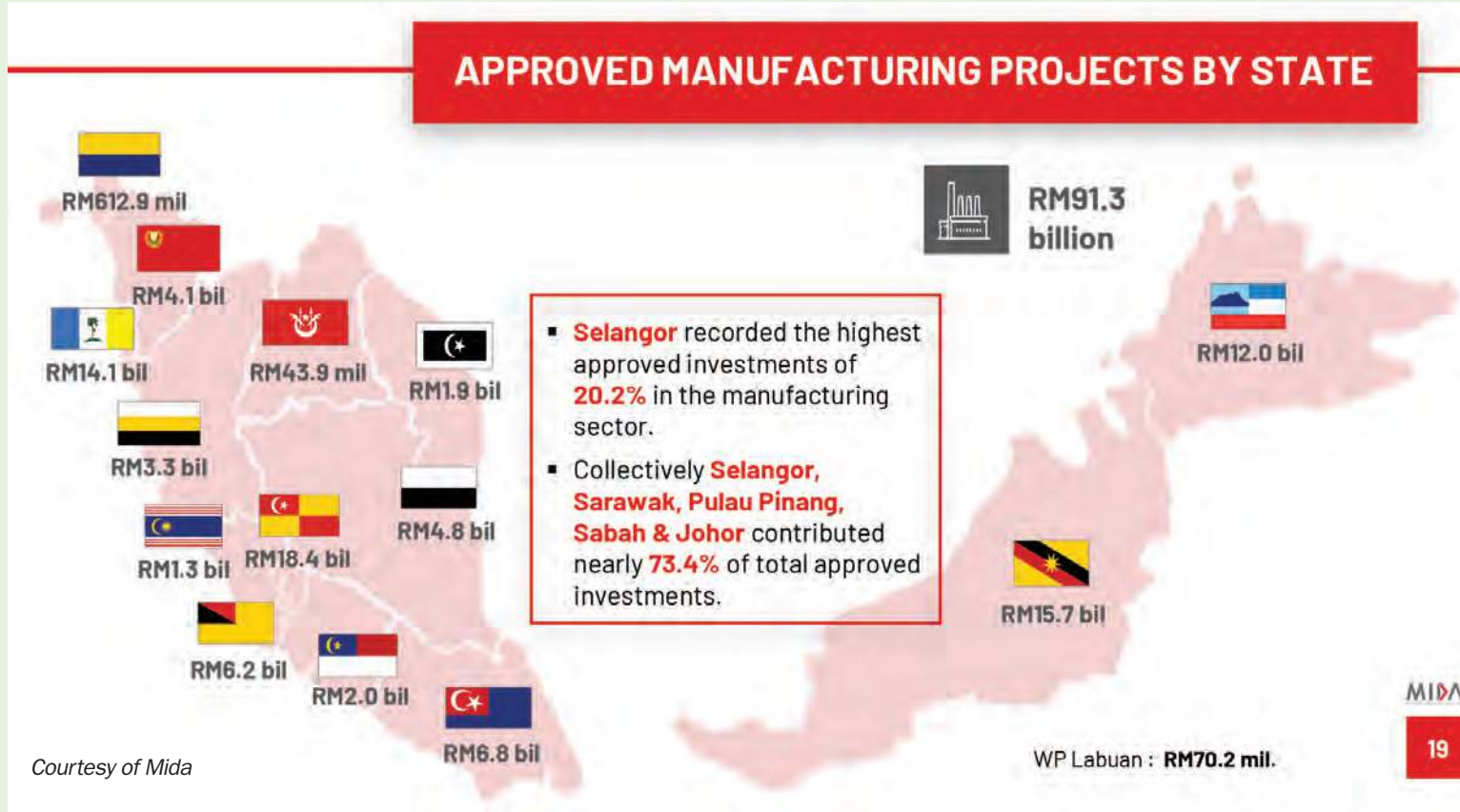
Chief Minister Chow Kon Yeow said foreign direct investments (FDI) accounted for 75% of approved manufacturing investments or RM10.55 billion (YoY: -30%) in 2020.

“This made Penang the third highest manufacturing FDI recipient in Malaysia, accounting for 19% of the country’s total FDI.

“Meanwhile, domestic direct investments (DDI) in Penang jumped 92% year-on-year to RM3.56 billion. It is a testament to the state’s robust industrial ecosystem where local players can participate and thrive,” Chow said in a statement on March 3.

Chow said that according to the Malaysian Industrial Development Authority (Mida), Penang’s RM3.5 billion investment inflows in the fourth quarter of 2020 (4Q20) involved 58 projects.

“We expect all the projects approved in the year 2020 to generate 13,268 new job opportuni-



ties in Penang,” he said.

Chow added that Penang’s DDI increased 198% year-on-year to RM1.8 billion in 4Q20, representing 51% of the state’s manufacturing investment inflows.

The remaining 49% or RM1.7 billion in 4Q20 came from FDI.

“We are happy to have achieved such a commendable

investment performance despite the global economic uncertainties.

“Our versatile ecosystem and strong fundamentals have the capacity and capability to support the needs of the industries’ next-generation technologies, products, and long-term growth strategies.

“We will continue to uphold the state’s competitive edge in advanced manufacturing, to further strengthen Penang’s industry clusters and to embark on a massive drive to attract talents into the state. All these are key efforts to ensure that Penang remains as a preferred destination for high-quality invest-

ments,” he said.

Chow expressed his deepest appreciation to the investors for their confidence in Penang.

“We want to thank Mida for the conducive and fruitful collaboration with InvestPenang in attracting strategic investments into the state,” he added.

*See also P2

Top marks for state

IMPRESSIVE achievement.

That was the feedback from various quarters to the announcement that Penang recorded RM14.1 billion in total approved manufacturing investments for the year 2020.

Buletin Mutiara managed to interview a few business stakeholders for their views on the matter. Below are their comments.



Datuk Jimmy Ong,
*Federation of Malaysian Manufacturers (FMM)
Penang chairman:*

“On behalf of FMM Penang, I wish to congratulate the Penang government for this achievement despite the very uncertain economic situation. It shows that Penang is still an attractive location for foreign direct investments (FDIs) and domestic direct investments (DDIs).

“In today’s competitive environment, investors are not only looking at return on in-

vestment (ROI) but the whole package, including sustainability issues on the environment, social and governance.

“The high investment figures also will definitely attract more skilled workers to Penang and provide business opportunities to local small and medium-sized enterprises (SMEs).”



Datuk Loo Lee Lian,
InvestPenang chief executive officer:

“The commendable performance amid the sluggish broader global economy reiterates Penang’s robust industry ecosystem and captivating aspects for both domestic and foreign investors to thrive.

“The InvestPenang team is fully committed to consistently providing the best possible service to our investors. And

we will continue to work hard to anchor Penang’s position as a destination of choice for high-quality investments.”



Datuk Finn Choong,
Penang Chinese Chamber of Commerce (PCCC) vice-president:

“Firstly, congratulations and a job well done to the state government for the remarkable achievement in these trying times.

“The ecosystem of the world is very fluid and everyone, including Penang and our country, will have to be in tune and react and more importantly plan for these changes.

“As the saying goes ‘change is the only constant’. I personally believe that the livelihood of the people is of the upmost

importance and if our leaders can plan and cater for this, the support politically will follow.

“This is a sound strategy that the state government is pursuing under the leadership of Chief Minister Chow Kon Yeow since coming to power.

“I truly hope that this long-term strategy continues so that the future of Penang and the country will be bright for my children, the people and future generations.”



Marcel Wismer,
Kemikon chief executive officer:

“I would like to commend the Penang government for their continuous efforts to attain such achievements in terms of investment performance despite the global economic uncertainties due to the Covid-19 pandemic.

“We currently see tremendous strength in the Penang industry, especially in high-tech manufacturing.

“Our company has had record sales in the past three months, and over this period we have hired 20% additional staff.

“We see many industrial projects transferred by our customers from overseas to Penang. We even have enquiries from companies in China and Taiwan seeking how to set up business in Penang.

“Thus, we believe the Penang government is doing a great job to attract foreign investment, and to make sure foreign companies feel comfortable in Penang.

“Just one look at the growth of the Batu Kawan Industrial Park which shows the success of Chief Minister Chow Kon Yeow and his team.”

CM, Yeoh get updates from Hotel Equatorial

THE top management of the Hotel Equatorial Penang updated Chief Minister Chow Kon Yeow and state Tourism and Creative Economy Committee (PETACE) chairman Yeoh Soon Hin on the closure of the hotel during an online meeting on March 2.

They thanked the state government and state tourism office for giving them solid support since the five star hotel was established in 1971.

It was recently reported that the hotel in Bukit Jambul would be shut down by March.

Chow expressed hope that the owners of Hotel Equatorial Penang would make a return when the Covid-19 situation improves.

“It’s an iconic hotel in Penang and has contributed a good 30 years to the growth of the state. I wish them all the best and hope that when the conditions permit, they will come back,” Chow said.

Also present at the meeting were Hotel Equatorial chairman Lim Kong Yong, chief executive officer Donald Lim, general manager Alan Ong, senior event manager Doris Ong and Carlyne Ang, chief commercial officer Charles Lim, sales director Michelle Koay and sales assistant director Mohd Fauzi and PETACE officer Grace Teoh.

State govt launches Penang Green Agenda 2030

THE Penang government, through the Penang Green Council (PGC), launched the Penang Green Agenda (PGA) 2030 on Feb 27.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who is also PGC chairman, said PGA is a framework and roadmap for Penang to move forward as a state powered by green economy by 2030.

“PGA started in 2017 and it took over three years to complete. It is aimed at implementing strategies to build a future-proof community in Penang to meet and adapt to forthcoming environmental challenges by 2030.

“The green agenda focuses on 10 key areas which have been identified and highlighted by the people as being important issues now and in time to come.

“It is a crucial component of the Penang2030 vision which is to realise ‘A Family-Focused Green and

Smart State that Inspires the Nation’,” Chow said in his speech during an online launch at the Penang Digital Library 2 (PDL 2) in Jalan Masjid Negeri.

Among those present were state Welfare and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, state Transport and Infrastructure Committee chairman Zairil Khir Johari and PGC general manager Josephine Tan Mei Ling.

According to Chow, 10 working groups from various backgrounds such as the public service, civil society, academia, professional bodies and businesses were invited during the three-year span to give ideas and to share their professional expertise in 10 different focus areas throughout the process.

“Some of the suggestions have already been adopted, for instance, the forming of the Renewable Energy and Energy Efficiency

Taskforce, the new dedicated Disaster Management Unit, the preparation of Green Tourism concept and so on.

“This makes PGA the ultimate document for reference when we talk about a greener Penang.

“And these 10 reports are now completed, approved and fully endorsed by the Penang state government,” he said.

Chow said the state government welcomes everyone to access the PGA document at the PGC website (<https://pgc.com.my/2020/>) to understand the issues and challenges highlighted.

Meanwhile, Tan said to ensure PGA is comprehensive enough for Penang, it went through three main stages.

“The three main stages are identifying environmental issues Penang needs to overcome, developing a roadmap towards resili-

ence of issues per se and today, its launching and adoption in the coming future,” she said.

Tan said apart from PGA 2030, PGC is also introducing the Climate Change Impact on Penang Report which outlines some analyses and assessments of global warming on Penang.

After the launch, there was an online forum discussing the environmental issues and the newly-launched Penang Green Agenda 2030.

Among the panellists were Phee, Zairil, PGA 2030 project manager cum moderator for the forum Dr Ng Shin Wei, electronic engineer and book writer cum PGA working group member Remy Prakash Chacko and Think City’s Lead for the Environmental Resilience Community of Practice cum PGA working group member Sofia Castelo.



Charting Penang's future

In our first series of articles on 'Building Penang's Sustainable Future' by Penang Infrastructure Corporation, we look at the state's investment performance and infrastructure plans ahead.

PENANG is one of the top destinations for foreign direct investment (FDI) in the country. Despite the global crisis following Covid-19, Penang received the third highest manufacturing FDI at RM14.1 billion in 2020, and attracted seven of the 11 high value investments received in Malaysia.

Despite being the second smallest state, Penang is an economic powerhouse that produced the highest export value to the country consecutively in 2019 and 2020 at RM284 billion and RM310 billion respectively.

In term of gross domestic product (GDP) per capita, Penang topped the chart among all the states, excluding federal territories, from 2015 to 2019 (see Table 1).

GDP growth in Penang hovered above 5% in the period from 2016 to 2018, with annual value of RM82.5 billion (2016), RM86.7 billion (2017) and RM91.2 billion (2018).

The US-China trade war (2018-2019) had indirectly benefited Penang as the global supply chain disruption led affected manufacturing investments into the state, re-

comfort and achievement cannot and should not be taken for granted. Destabilising elements such as political volatility, uncertain market climate, and the rise of surrounding economies can cause Penang's economy to collapse.

The events of the early 2000s are still fresh in mind.

More than 12,000 high-tech jobs disappeared from Penang when China entered the World Trade Organisation in 2001.

Penang's job market and manufacturing investment took a dive with the number of multinational corporations (MNCs) dropping from 63 to 23 from 1994 to 2004. Employment in MNCs declined 69% in the same period.

Penang has to continuously innovate and develop to ensure its own economic survival. With the fourth industrial revolution sweeping across the world, Penang must leverage on existing strengths and expand the capacity in anticipation for the imminent economic reality.

The state government has launched several transformational projects to uplift Penang. The two most ambitious of all are the Pen-

ang Transport Master Plan (PTMP) and Penang South Reclamation (PSR), with former Penang State Secretary Datuk Seri Farizan Darus appointed as the first chief executive of PIC.

Penang Transport Master Plan

The PTMP is a comprehensive transportation blueprint for both the island and the mainland. Besides providing public transport connectivity through a variety of modes such as Light Rail Transit (LRT), bus, tram, and water taxi, the plan includes a network of major roads and expressways to facilitate the increasing traffic movement and relieve the present and predicted congestion.

Comprehensive transport infrastructure takes decades to be implemented. Singapore, which is smaller than Penang, began planning for their expressways in the 1960s and the Mass Rapid Transit (MRT) in the 1970s. There are currently 11 expressways and six MRT lines in the city-state.

The implementation of the whole PTMP is estimated to take up to 30 years and costs over RM40 billion.

This is where the Penang South Reclamation (PSR) plays an important role as a catalyst for the future economic growth of Penang.

Penang South Reclamation

The rationale for PSR is stra-

Quay, and Karpal Singh Drive were built through reclamation without resulting in environmental disaster. Penang would not be what it is today if not for these developments.

Unlike other massive reclama-

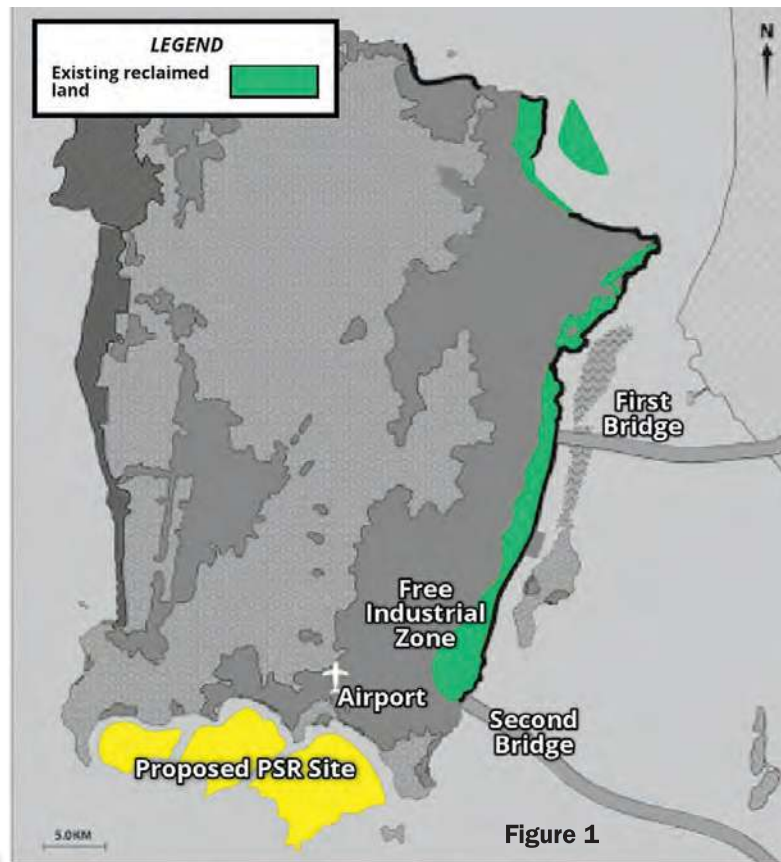


Figure 1

State	2015	State	2016	State	2017	State	2018	State	2019
PEN	46,020	PEN	48,026	PEN	49,749	PEN	51,749	PEN	53,342
SRW	45,006	SRW	45,465	SLG	47,359	SLG	49,847	SLG	52,771
SLG	43,513	SLG	44,797	SRW	47,055	SRW	47,634	SRW	48,449
MLK	40,582	MLK	41,850	MLK	44,716	MLK	45,972	MLK	46,861
N9	36,908	N9	37,997	N9	39,334	N9	40,676	N9	42,474
PHG	30,754	JHR	31,952	JHR	33,422	JHR	34,807	JHR	35,602
JHR	30,469	PHG	31,274	PHG	33,145	PHG	33,789	PHG	34,822
TRGN	26,808	TRGN	27,152	TRGN	28,128	PRK	29,150	PRK	30,218
PRK	25,610	PRK	26,573	PRK	27,810	TRGN	28,355	TRGN	28,890
PLS	21,540	PLS	22,189	PLS	22,596	PLS	23,210	PLS	24,187
SBH	19,830	SBH	20,384	SBH	21,731	SBH	21,805	SBH	21,890
KDH	18,864	KDH	19,416	KDH	20,088	KDH	20,710	KDH	21,488
KLT	12,159	KLT	15,509	KLT	12,849	KLT	12,964	KLT	13,464

Table 1

ording its historic high of RM16.9 billion in 2019.

Penang's economic survival

Penang's present economic

ang Transport Master Plan (PTMP) and Penang South Reclamation (PSR).

The Penang Infrastructure Corporation Sdn. Bhd. (PIC) was estab-

As federal government grant and loan guarantee are not forthcoming, the financing of the PTMP has to be sourced by the state government.

tegic as the site is located near Penang International Airport, the vibrant electrical and electronic (E&E sector) ecosystem at Bayan Lepas Free Industrial Zone, and the two industry-led learning institutions: the Penang Skills Development Centre and the Collaborative Research in Engineering, Science and Technology Centre.

Reclaiming land for strategic development is not new in Penang. Many landmarks in the state today that are crucial for the economic ecosystem and social well-being were developed on reclaimed land (see Figure 1).

A large part of Bayan Lepas Free Industrial Zone, Penang Bridge, Tun Dr. Lim Chong Eu Expressway, Weld Quay, Straits

tion projects in the country, the PSR is wholly owned by the state, with the reclaimed land belonging entirely to the state government, not to any private company or developer.

Being a catalyst for the fourth industrial revolution and smart city concept, the PSR aims to create high-value jobs, increase livability, and finance the PTMP to ensure Penang's economic survival for the next 50 years.

Economist and chairman of Khazanah Research Institute, Dr Nungsari A Radhi agrees: "The PSR is a perfectly rational economic project for a place like Penang. It is not necessarily an economically viable proposition everywhere but it is in Penang."

'Uncle' Khoo makes history

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Alissala Thian**

PENANG veteran rower Khoo Boo Hock did the country proud when he became the first Malaysian to take part in the World Rowing Indoor Championships virtual event on Feb 24 although he finished eighth out of 10 finalists.

Khoo, 61, qualified for the final by virtue of being Asia's best rower in the Men's Masters 60-64 age category about a month earlier.

It was hosted by the Hong Kong Rowing Association.

In the online world championships, Khoo gave his best in the 2,000m race at the Penang State Sports Council (PSSC) to clock 7:52.4, which was 6.2 seconds off his personal best of 7:46.2.

All the competitors used the similar Concept 2 brand static rowing ergometer.

The event was won by Giorgio Vallebouna of Chile in 6:35.9, followed by Italy's Massimo Galletti (6:38.0) and Nick Cowan of Britain (6:45.9).

Khoo finished in eighth spot,

ahead of Richard Cheeseman of Britain (8:21.1) and Martin Luirink of Netherlands, who failed to start the race because of bad internet connection.

"I'm not really satisfied with my performance. This is my first time rowing here (at Penang State Sports Council), so I need to get used to the environment. This is not an excuse. I will try my best to qualify again," Khoo said after his performance.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, who was among a group of about a dozen supporters at PSSC to give Khoo some moral support, said he was nonetheless proud of Khoo for achieving the feat.

"This is the first time the World Championships is held virtually and I want to congratulate Khoo Boo Hock for being the first Malaysian from Penang to qualify for the event.

"He has been preparing hard for the event for the last three months, with no time to rest even during Chinese New Year.

"At 61, he has proven himself to stay fit and healthy. Well done!



Khoo giving his best in the online World Rowing Indoor Championships as Kah Beng (right) and (from left) Soon, Chai and Sim lend their moral support.

Like they say, 'Old soldiers never die'," said Soon.

Soon said although rowing is not a famous sport in Malaysia, it reflects its success under Penang's "Sports For All" programme.

"We'll continue to promote all sports, from the well-known to the not famous ones or vice versa. We hope with the spirit shown by Mr Khoo and the work done by the Penang Rowing Association (PRA), more athletes from other sports will also strive for success," he said.

PSSC director Harry Chai Heng Hua, who was also present, extended his appreciation to PRA for planning, supervising and executing the event.

"Despite the challenges posed by the Covid-19 pandemic, and

movement control order, the Penang Rowing Association, a new umbrella association in Penang and established in 2020, managed to send three athletes to join the Asian Continental Qualifier round held on Jan 24.

"Uncle Khoo, who was previously active in the dragon boat races, has successfully proven himself to be the fastest man in

Asia in his age group by achieving an impressive result of 7 minutes 46.2 seconds for the 2km rowing," said Chai.

Also present to inspire Khoo were PSSC sports development officer Chew Kok Rui, PRA president Sim Ghee Beng, PRA secretary Khoo Kah Beng, PRA treasurer Jack Cheong and PRA committee member Penny Tan.

Penang Rowing Association sets sights on students

THE Penang Rowing Association (PRA), which was formed only last year, is determined to revive rowing activities and promote them, especially among students.

PRA president Sim Ghee Beng said the achievement of Penang veteran rower Khoo Boo Hock in the World Rowing Indoor Championships (WRIC) on Feb 24 has further inspired them to carry out rowing activities when the movement control order (MCO) is lifted.

"We're going to promote indoor rowing as an annual event. It's a safe sport and can be done anywhere as long as you have some space for the rowing machine.

"The sport can also cater to a very wide range of ages. In the 2021 world championships, the oldest participant is 91 years old and the youngest is 13.

"A total of 63 countries took part. Surprisingly, there are more competitors in the senior than the younger category," Sim said.

He said there are three types of rowing competitions, namely land (indoor) rowing, flat water racing (at lakes and rivers) which is featured in major games like the Olympics, Asian Games and SEA Games, and coastal rowing.

"We plan to go to the schools and clubs to attract budding rowers so that we can build a team and participate in the Asian Indoor Championships which is held every year.

"If students never have a chance to learn the rowing skills and techniques, there will never be a rowing team. We'll organise more races in the future to stir up their interest. We also plan to encourage para-athletes to take up this sport," he added.

Penang schools have shied away from rowing or dragon boat races after a tragic incident occurred in 2010 involving the Chung Ling High School team.

Their dragon boat capsized during a practice session at the North Strait, off the clan jetties, after colliding with a tugboat amid strong currents. The tragedy claimed six lives – a teacher and five students.

But two years ago, Sim said Chung Ling High School came back to participate in an indoor dragon boat race, paddling via simulation, alongside other schools like Chung Hwa Secondary School and St Xavier's Institution.

Sim said his association is also thankful to Penang State Sports Council (PSSC) and the state government for offering space as well as some equipment at the Tanjung Bungah Water Sports Centre to help them kickstart their programmes.

Khoo, who himself took up rowing at the age of 15, said rowing is a good sport for the young. While canoeing and dragon boating took up most of his youthful days, he also enjoyed marathon running.

'First day' back to school goes smoothly in north Seberang Perai

THE reopening of schools on March 1 ran smoothly, especially in north Seberang Perai (SPU), with full adherence to the strict standard operating procedures (SOPs).

A check by Buletin Mutiara on several schools in SPU found that all pupils and teachers were seen wearing face masks and observing physical distancing as they began entering the school compounds accompanied by their parents.

Most of the schools also were equipped with smart infrared thermometer and automatic hand sanitiser dispenser to be used by pupils before allowing them in.

There were also markers on the floor to guide them to keep a safe distance of at least a metre from one another.

Earlier, the teachers themselves were seen to have their temperature checked by the school guards when they arrived.

North Seberang Perai police chief ACP Noorzainy Mohd Noor said 64 primary schools in SPU area reopened on March 1 in compliance with the strict SOPs.

"We have also placed police offi-



Pupils taking their body temperature before entering the school as Noorzainy (right) looks on.

cers and personnel in each school to observe and ensure strict SOPs are practised by the school management.

"For instance, they must ensure that the pupils have their body temperature checked before entering the school, wear face masks all the time in the school compound and practise physical distancing.

"And based on the information that we have, the majority of

the schools in SPU are adhering strictly to the SOPs and we hope it will continue in the coming days to prevent the spread of Covid-19 infections," Noorzainy told reporters during his visit to the SK Penaga in Kepala Batas on March 1.

According to Noorzainy, police also have deployed traffic policemen to primary schools to reduce traffic congestion, especially in areas with a high traffic volume.

'Choose to Challenge' theme perfect in Covid-19 fight



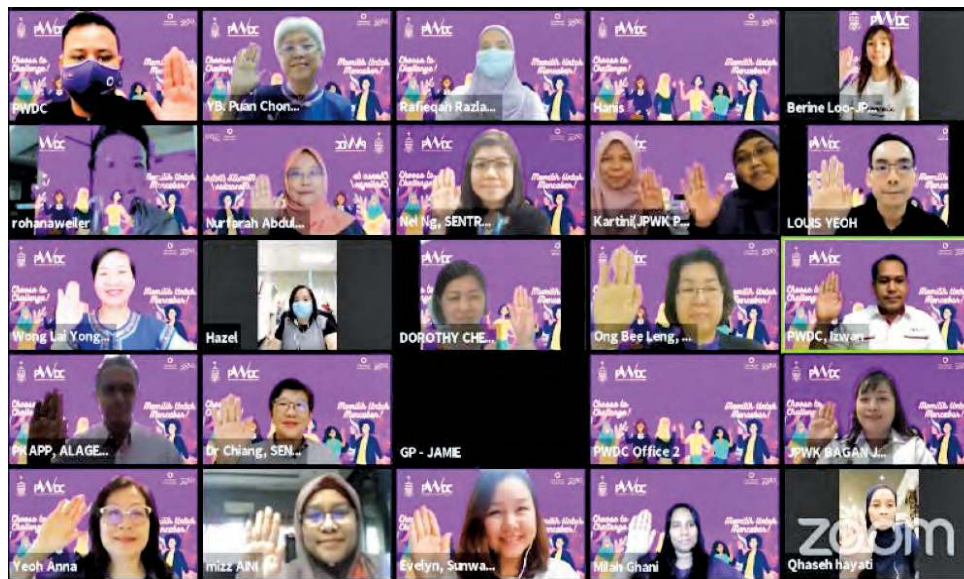
■ Story by **Kevin Vimal**
 ■ Pix courtesy of **PWDC**

THE purpose of International Women's Day, celebrated worldwide on March 8, is pretty simple. It celebrates equality and women of the whole world - from the stay-at-home mothers to business leaders.

While the fight against the Covid-19 pandemic is still ongoing, the Penang government is clear in its stance that showing gratitude and appreciation to women in society should not be forgotten.

State executive councillor Chong Eng, who is in charge of the Social Development and Non-Islamic Religious Affairs portfolio, said this year's theme of "Choose to Challenge" is one that fits perfectly in our battle against the ongoing global medical crisis.

"By choosing to challenge, women in our society are not only capable of making a difference for themselves, but for their families, friends, colleagues and anyone they encounter on a daily basis. "The Penang government always gives



(Top row, second from left) Chong Eng with all the participants during the live press conference.

importance to the contribution of women in the state through various initiatives.

"To name a few, we had previously launched the Top-Up Women-Only Additional Seats (TWOAS) initiative to increase women's representation in the state legislative assembly, the Penang

Women's Assembly 2020, Women and Family Development Committee (WFDC) and many others," she said during the International Women's Day 2021 press conference via Zoom on March 4.

Chong Eng added that a few virtual activities had already started during this

campaign which would last until the end of March.

"One of the activities that is ongoing now is the video competition with the #MemilihUntukCabar.

"This competition serves as a platform for working and non-working women to express their experiences in terms of contributions and sacrifices they had made in overcoming challenges in life," she added.

Separately, Chong Eng added that a small-scale ceremony to celebrate women in society would be held on March 27.

"Among the attendees would be state assemblymen, Village Community Management Council (MPKK) members, Penang Women's Development Corporation (PWDC) members, winners of the various competitions and others," she added.

Also present during the online press conference was PWDC chief executive officer Ong Bee Leng.

For further information about the campaign and competitions, visit the PWDC website at <https://www.facebook.com/PWDCMalaysia>.

Chow praises women's resilience

CHIEF Minister Chow Kon Yeow brought some cheer to womenfolk when he visited Chowrasta Market in George Town recently to distribute flowers in conjunction with International Women's Day (IWD) 2021.

Upon arrival at the iconic market in the morning of March 7, Chow proceeded to give away stalks of carnations to the marketgoers whom he met at Jalan Chowrasta.

Accompanying him were Komtar assemblyman Teh Lai Heng, Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi, Lau Keng Ee, who is Chow's special affairs officer in Padang Kota, Penang Island City Council (MBPP) councillor Wong Yuee Heng, Padang Kota service centre staff and MPKK Padang Kota members.

"On behalf of the state government, I would like to wish Happy International Women's Day 2021 to all women in the state," Chow said.

"In conjunction with the theme 'Choose to Challenge', I call on the people of Penang to challenge gender stereotypes and uproot domestic violence, sexual harassment and gender inequality.

"In the face of current challenges, especially during the Covid-19 period, some have been affected



Chow presenting a stalk of carnation to a kuih seller at Chowrasta Market.

by job and income losses. However, the survival of women, especially in Penang in facing the new normal challenges, is very admirable.

"More and more creative people are exploring fields that can generate a side income, especially online business activities, in an attempt to help their spouses and families."

Many of the women looked happy and smiled when they received the flowers from Chow and his team. Some took the opportunity to have their photos taken with Chow.

There were a few men who also received the flowers but Chow told them to pass them on to their wives.

In addition to the flowers, Chow's team members also helped to dis-

tribute 400 packets of face masks.

Ruby Yong Ooi Bee, 66, said she was glad to be at the Chowrasta Market after receiving a flower stalk from Gooi.

"I live nearby and I came to market today with a friend. I'm surprised that the Chief Minister and his team came today. I'm excited to receive the flower. It's nice to see the state government appreciating the efforts of women," said Yong.

Chow said the state government would continue to elevate the dignity of women and has increased the allocation of RM1 million previously to RM2.5 million for this year to the Penang Women's Development Corporation (PWDC) to further strengthen the current agenda.

State women entrepreneurs set up pop-up e-mall

PARTICIPANTS of the Penang Women Entrepreneurs' Mentoring Programme (PWEMP) on March 6 jointly launched Penang's First Women Entrepreneur pop-up e-mall in conjunction with International Women's Day.

The pop-up e-mall consists of eight business categories, including food and beverages, fashion, clothing and accessories, health and beauty and many more.

It has a total of 60 stores and is put together by mentees, mentors, and even strategic partners.

State executive councillor Chong Eng, who is in charge of the Social Development and Non-Islamic Religious Affairs portfolio, extended her heartfelt appreciation to the participants of the PWEMP for coming up with such an idea to showcase products and services sold by women.

"I sincerely hope that all the exhibitors will take full advantage of the opportunities provided through this platform to market your products and services in a creative and unique way.

"In so doing, you will close sales and expand your busi-

ness. Remember to make money, ladies," she said during the virtual launch of the initiative on March 6.

Chong Eng also said this was a great opportunity to support local entrepreneurs.

"We are still going through a tough time due to the Covid-19 pandemic. With this, I strongly urge all Malaysians to buy local products, which will eventually contribute to further help our economy to recover," she added.

Chong Eng then thanked organisations such as WomenBizSENSE, Yayasan Kemajuan Sosial Malaysia, JCI Pearl, NAWEM Penang, Pertubuhan Pembangunan Wanita Tamarai Pulau Pinang and SME Corp for playing key roles in this initiative.

PWEMP was started by the state last year to create a platform for women entrepreneurs to be successful in the business world.

The six-month programme from October 2020 until March this year also aims to give businesswomen the necessary training and mentoring in the area of business.

முத்துச் செய்திகள்

மார்ச் 16-31, 2021



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

சி.எஸ்.ஆர் திட்டங்கள் சமூக மேம்பாட்டுக்கு துணைபுரிகிறது- பேராசிரியர்

பிறை - நேஷன்கேட் சொலூஷன் கூட்டமைப்பு நிறுவன சமூக பொறுப்பு (சி.எஸ்.ஆர்) திட்டத்தின் மூலம் பினாங்கு மாநில சமூக மேம்பாட்டுக்கு 2015-ஆம் ஆண்டு முதல் ரிம1,327,497 பங்களித்துள்ளது. "நேஷன்கேட் நிறுவனம் இத்திட்டத்தின் மூலம் கல்வி மையங்கள், பள்ளிக்கூடங்கள் மற்றும் சுகாதாரப் பாதுகாப்புக்கு உதவ நன்கொடைகள் வழங்குகிறது. மேலும், சமூகத்தில் வசதிக் குறைந்த தரப்பினருக்கு உதவிகள் சென்றடைவதையும் உறுதிப்படுத்துகிறது.

"கோவிட்-19 தொற்றுநோய் பரவலின் தொடக்கத்திலிருந்து, நம் வாழ்க்கை முறையில் பல மாற்றங்கள் ஏற்பட்டு புதிய இயல்பில் பயணிக்கிறோம். மாணவர்கள் மற்றும் ஆசிரியர்கள் போல் அனைவரும் புதிய கற்றல் மற்றும் கற்பித்தல் முறைகளை ஏற்க வேண்டிய கட்டாயத்தில் இருக்கின்றோம்.



தமிழ்ப்பள்ளி பிரதிநிதியிடம் இரண்டாம் துணை முதல்வர் மடிக்கணினி எடுத்து வழங்கினார். (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜெசன் எங் மொய் லாய்).

"2021-ஆம் ஆண்டின் தொடக்கத்தில் நேஷன் கேட் சி.எஸ்.ஆர் திட்டத்தின் கீழ் ரிம38,935 மதிக்கத்தக்க 103 மடிக்கணினிகளை மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளி, நிபோங் திபால் தமிழ்ப்பள்ளி மற்றும் மேலும் ஏழு தமிழ்ப்பள்ளிகளைச் சேர்ந்த தகுதி பெற்ற மாணவர்களுக்கு வழங்கியுள்ளது. இம்மாதிரியான சமூக பங்களிப்பு திட்டங்களில் பிற பெருநிறுவனங்களும் பங்களிப்பு அளிக்க வேண்டும்," என இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கேட்டுக் கொண்டார்.

"சில மாணவர்களுக்கு வீட்டில் கணினிகள் இல்லாமையால், மாணவர்கள் இணைய வழி கல்வியைத் தொடர கடினமாக இருப்பதை அறிய முடிகிறது. எனவே, இந்த மாணவர்களின் சமூக எளிதாக்க விரும்புவதோடு, அவர்கள் கல்வி கேள்விகளில் சிறந்து விளங்க உதவ வேண்டும்," என நேஷன் கேட் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி உய் எங்

லியோங் தமதுரையில் குறிப்பிட்டார். நேஷன் கேட் தொடர்ந்து இம்மாதிரியான திட்டங்களை முன்னெடுத்து, சமூக பொறுப்புணர்வு முயற்சிகளில் முன்னணியில் இருப்பதோடு மற்ற உள்நாட்டு மற்றும் பன்னாட்டு நிறுவனங்களுக்கும் ஒரு சிறந்த முன்மாதிரியாக இருக்க வேண்டும். ஒவ்வொரு நிறுவனமும் சேர்ந்து சமூகத்திற்காக தங்கள் பங்கை வழங்குவதன் மூலம், சிறு துளி பெருவெள்ளம் என்பதற்கு ஏற்ப மிக பெரிய பங்களிப்பிற்கு வழிவகுக்கும். எனவே, நேஷன் கேட் பினாங்கு மாநிலத்தின் மேம்பாட்டிற்கான சமூகப்பணியைத் தொடர்ந்து செயல்பட வழி வகுக்க வேண்டும் என நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்வில் இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ மற்றும் ஜாவி சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜெசன் எங் மொய் லாய் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

தேசிய தடுப்பூசி திட்டத்தின் முதல் பிரிவில் 464 உள்ளூராட்சி அமலாக்க பணியாளர்கள் இடம்பெறுவர் - ஜெக்ஷப்

ஆயிர் ஈத்தாம் - பினாங்கு மாநிலத்தின் இரு உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் (பி.பி.தி) 464 அமலாக்கப் பணியாளர்கள் கோவிட்-19 தேசிய தடுப்பூசி திட்டத்தின் முதல் பிரிவில் தடுப்பூசியைப் பெறுவார்கள். மார்ச், 2 ஆம் தேதி நடைபெற்ற உள்ளூராட்சி தேசிய கவுன்சில் கூட்டத்தின் (எம்.என்.கே.டி)

போது தனது தரப்பில் இந்த பிரச்சனையை எழுப்பியதாக வீடமைப்பு, உள்ளூராட்சி மற்றும் நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடலுக்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஷப் சிங் டியோ செய்தியாளர்களிடம் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

"பினாங்கு மாநகர் கழகத்தின் (எம்.பி.பி.பி) 215 உறுப்பினர்களும்; செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் (எம்.பி.எஸ்.பி) 249 அமலாக்க பணியாளர்கள் என 464 பேர்கள் முதல் கட்டத்தில் கோவிட்-19 தடுப்பூசியைப் பெறுவர்.

"இது தொடர்பாக, கோவிட்-19 க்கு எதிரான போராட்டத்தில் வெற்றி பெற பினாங்கு மக்களும் கூடிய விரைவில் கோவிட்-19 தடுப்பூசி பெற பதிவு செய்வார்கள் என்று நம்பிக்கை கொள்வதாக," இன்று காலை ஜாலான் அங்ஸானா, சுகாதார கிளினிக்கில் கோவிட்-19 தடுப்பூசி பெற்றுக்கொண்ட பின்னர் செய்தியாளர்களிடம் பேசினார்.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஷப் சிங் டியோ, நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் & வோங் ஒன் வாய், சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் மற்றும் முக்கிய தலைவர்கள் கோவிட்-19 தடுப்பூசியை பெற்றுக்கொண்டனர்.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஷப் சிங் டியோவிற்கு அடுத்த நிலையில், மாநில சபாநாயகர் டத்தோ லாவ் சூ கியாங் மற்றும் 17 மாநில நாடாளுமன்ற மற்றும் சட்டமன்ற உறுப்பினர்களும் முதல் கட்ட தடுப்பூசியை இன்று பெற்றுக்கொண்டனர்.

இதனிடையே, டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான ஜெக்ஷப் நேற்று கோவிட்-19 தினசரி வழக்குகள் குறித்து கருத்து கூறுகையில், பினாங்கில் நேற்று புதிதாக பதிவாகிய 337 வழக்குகளில் 72 உள்ளூர் குடிமக்கள் மற்றும் எஞ்சிய 265 வழக்குகள் வெளிநாட்டு தொழிலாளர்கள் ஆவர். மேலும், 'குயின்ஸ் வாடர்பிராண்ட் கட்டுமான தளம் மற்றும் ஜாலான் கெபுன் நானாஸ் கட்டுமான தளம் என இரண்டு கிளாஸ்தர்கள் பினாங்கில் பதிவாகியுள்ளன.

தொடர்ந்து, ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்ஷப் 'மைசெஜாத்-தெரா' செயலியின் வாயிலாக கோவிட்-19 தடுப்பூசிக்கு பதிவு செய்யுமாறு பினாங்கு மக்களுக்கு வேண்டுகோள் விடுத்தார். கோவிட்-19 சங்கிலியை உடைக்க அனைத்து தரப்பினரும் நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறை (எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றி தடுப்பூசியை பெற ஒத்துழைப்பு நல்க வேண்டும். இதன்வழி, இப்போராட்டத்தில் வெற்றிப்பெற முடியும் என ஜெக்ஷப் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மாணவர்களின் கல்வி மேம்பாட்டுக்குப் பள்ளியில் பாடம் கற்பிப்பதே சிறந்த தேர்வு

கோவிட்-19 தாக்கத்தால் நீண்ட இடைவெளிக்குப் பின்னர் ஆரம்பப்பள்ளி (முதலாம், இரண்டாம் & மூன்றாம் வகுப்பு) மாணவர்கள் பள்ளிக்கூடங்களுக்குச் சென்றனர். பள்ளிக்கூடங்களில் மாணவர்களின் பங்கேற்பு, மாணவர்களின் பாதுகாப்புக் குறித்து பெற்றோர்களின் எதிர்பார்ப்பு, நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறை (எஸ்.ஓ.பி) பின்பற்றுவதல் குறித்த நேர்காணலில் முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் குழுவினர் கண்ணோட்டம் மேற்கொண்டனர்.

அன்றைய தினம் மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியில் பெற்றோர்கள் மாணவர்களை பள்ளிக்கூடங்களுக்கு அனுப்ப திரண்டனர். மாணவர்களின் பாதுகாப்பைக் கருத்தில் கொண்டு பள்ளி நிர்வாகம் மாணவர்களைத் தவிர யாரையும் பள்ளி வளாகத்தில் அனுமதிக்கவில்லை. மேலும், மாணவர்களுக்கு உடல் வெப்பநிலை பரிசோதித்தல், கைத்தாய்மி தெளித்தல் போன்ற பாதுகாப்பு அம்சங்கள் பள்ளியில் மேற்கொள்ளப்பட்டன. ஒன்றாம், இரண்டாம் மற்றும் மூன்றாம் ஆண்டுகளில் பயில 80

விழுக்காடு மாணவர்கள் பள்ளிக்கு வருகை மேற்கொண்டுள்ளனர்," என மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியின் பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர் யாள்ஸ்வரன் தெரிவித்தார்.

மேலும், இரண்டு வாரங்களுக்கு முன்பே பள்ளி வளாகத்தில் கிருமிநாசனி தெளித்தல்; சமூக இடைவெளி கடைப்பிடித்தல் மற்றும் முக்கிய பாதுகாப்பு அம்சங்களைத் துரிதப்படுத்தியதாகக் கூறினார்.

"நீண்ட இடைவெளிக்குப் பின்னர் மாணவர்கள் பள்ளிக்கு வருகையளிப்பதால் அவர்களின் மனநிலை மற்றும் கல்வி அடைவநிலையை மேம்படுத்துதல் ஆகியவற்றில் ஆசிரியர்கள் கவனம் செலுத்துவது மிகுந்த சவாலாக அமையும். இதற்காக மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியில் நெறிவுரை அமர்வு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது. மாணவர்கள் மற்றும் ஆசிரியர்கள் இடையே ஆரோக்கியமான சூழலை உருவாக்குதல் மட்டுமின்றி மாணவர்கள் கல்விகேள்விகளில் சிறந்து விளங்க வேண்டும் என பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கம் இம்முயற்சியை எடுத்துள்ளது," என



மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியின் பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர் யாள்ஸ்வரன்.

யாள்ஸ்வரன் விவரித்தார்.

"கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தொடர்பாக அச்சம் இருந்தாலும் மாணவரின் கல்வியின் மேம்பாட்டினைக் கருத்தில் கொண்டு பள்ளிக்கு அனுப்பும் கட்டாயத்தில் பெற்றோர்கள் உள்ளனர்," என தாயார் மு.தாமரை (வயது 47) முத்துச் செய்திகள் நாளிதழுக்கு அளித்த நேர்காணலில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

"இரண்டாம் ஆண்டில் காலடி எடுத்து வைக்கும் தன் மகள் கு.யாழினி முதலாம் ஆண்டில் இருந்து இயங்கலை வாயிலாக பாடங்களைக் கற்றார். இருப்பினும், இது பள்ளிக்கு நேருக்கு நேர் சென்று



திருமதி இமாவதி தன் மகள் காவனியாவுடன் பள்ளிக்கு வருகையளித்தார். தாயார் மு.தாமரை தன் மகள் கு.யாழினியுடன் மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளிக்கு வருகையளித்தார்.

கல்வி கற்கும் சூழலுக்கு ஈடாகாது. ஆகவே, இவ்வாண்டு பள்ளிகள் திறக்கப்படுவதை ஆதரிக்கிறேன். மத்திய அரசு நிர்ணயித்துள்ள எஸ்.ஓ.பி-களை பின்பற்றுவது குறித்த விழிப்புணர்வு தன் மகளிடம் அதிகமாக இருக்கிறது. எனவே, பாதுகாப்பாக அவள் கல்வியைத் தொடரக்கூடும்," என மு.தாமரை நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதனிடையே, முதலாம் ஆண்டில் கல்விப்பயணத்தை செத் மார்க் தேசியப்பள்ளியில் தொடரவிருக்கும் மாணவன் நா.ஹர்ஷன் நாயர் பாதுகாப்பான முறையில் கல்வியைத் தொடர ஆசிரியர்களின் பங்களிப்பு அவசியம் என்றார். பெற்றோர்கள் முகக் கவசம், கைத்தாய்மி போன்ற பாதுகாப்பு அம்சங்களை ஏற்பாடுச் செய்து கொடுத்திருந்தாலும் பள்ளி வளாகத்தில் ஆசிரியர்கள் மாணவர்கள் அதனை பின்பற்றுவதை உறுதிப்படுத்துவர் என குடும்ப மாதா இமாவதி, 35 தெரிவித்தார்.

"மாணவர்கள் இயங்கலை வாயிலாக கல்வி பயின்றாலும், அவர்களின் அடைவநிலை அவ்வளவு திருப்திகரமாக இல்லை. ஆனால், பள்ளியில் கல்வி மேன்மை, கட்டொழுங்கு, விளையாட்டு மற்றும் புறப்பாட நடவடிக்கை என அனைத்திலும் மாணவர்கள் பங்கு கொண்டு சிறந்தவராக திகழ முடியும். ஆகவே, ஒரு பெற்றோராக இயங்கலையை விட பள்ளிக்கு சென்று கல்வி கற்பதைதான் விரும்புகிறேன்," என இமாவதி நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

2022-ஆம் ஆண்டில் குறைந்த கார்பன் & விவகை நகரமாக உருமாற்றம் காண எம்.பி.எஸ்.பி இலக்கு



எம்.பி.எஸ்.பி தலைவர் மேயர் டத்தோ ரோசாலி மாமுட் ஹைட்ரோபோனிக் அடிப்படை உள்கட்டமைப்பு வடிவமைப்பு தொழில்நுட்பம் NFT (Nutrient Film Technique) மற்றும் DFT (Deep Flow Technique) பிரிவு 1 திட்டத்தை சிறப்புரை வழங்கி தொடக்கி வைத்தார்.

புக்கிட் மெர்தாஜாம் - செபராங் பிறை மாநகர் கழகம் (எம்.பி.எஸ்.பி) 2022-ஆம் ஆண்டில் குறைந்த கார்பன் & விவகை நகரமாக மாறுவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. எனவே, எம்.பி.எஸ்.பி இன்னும் பத்தாண்டுகளுக்குள் அதாவது 2030-க்குள் கார்பன் அற்ற நகரமாக மாற வேண்டும் எனும் புதிய இலக்கை நிர்ணயித்துள்ளது.

இத்திட்டத்தை வழிநடத்தும் பொருட்டு, எம்.பி.எஸ்.பி மற்றும் சுல்தான் இட்ரிஸ் கல்வி பல்கலைக்கழகம் (யு.பி.எஸ்.ஐ) இணைந்து இத்திட்டத்தை வடிவமைப்பதற்கான முன்முயற்சியை எடுத்துள்ளது. மேலும், தாசெக் குளுகோரின் பாடாங் செம்படாக்கில் கல்வி பசுமை மையத்தை உருவாக்கவுள்ளது.

"இப்பட்டறையில் மொத்தம் ஏழு எம்.பி.எஸ்.பி 'ஆரஞ்சு வீரர்கள்' பங்கேற்றனர். ஹைட்ரோபோனிக் அடிப்படை உள்கட்டமைப்பு வடிவமைப்பு தொழில்நுட்பம் NFT

(Nutrient Film Technique) மற்றும் DFT (Deep Flow Technique) பிரிவு 1 ஆகியவற்றில் விடாமுயற்சியுடன் கற்று தேர்ந்துள்ளனர்," என எம். பி.எஸ்.பி வளாகத்தில் நடைபெற்ற உள்கட்டமைப்பு வடிவமைப்பு தொழில்நுட்ப பட்டறையில் பங்கேற்பு சான்றிதழ் வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் மேயர் டத்தோ ரோசாலி மாமுட் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

எம்.பி.எஸ்.பி-யின் சுகாதாரம், அழகு, பசுமை மற்றும் சுற்றுச்சூழல் நல்வாழ்வு இலக்கை அடைய அதிக அர்ப்பணிப்பையும் உறுதியான ஆதரவையும் வழங்கிய யு.பி.எஸ்.ஐ மற்றும் எம்.பி.எஸ்.பி 'ஆரஞ்சு வீரர்களுக்கு' மேயர் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொண்டார்.

எனவே, 'செபராங் பிறை நெகிழ்திறன், உள்ளடக்கம், பசுமை மற்றும் ஈடுபாடு' அடிப்படையில் எம்.பி.எஸ்.பி-யை குறைந்த கார்பன் நகரமாக உருமாற்ற அனைவரின் அர்ப்பணிப்பும் இம்முயற்சிகளில் வெளிப்படையாக காணமுடிகிறது.

அனைத்துலக மகளிர் தினம் பெண்களின் சமத்துவத்தைப் பிரதிபலிக்கிறது

ஜார்ச்டவுன் - அனைத்துலக மகளிர் தினம் வீட்டிலிருக்கும் தாய்மார்கள் முதல் வணிகத் துறையில் வெற்றி நடைப்போடும் தலைவர்கள் வரை அனைவரின் சமத்துவத்தை அங்கீகரிக்கும் வகையில் கொண்டாடப்படுகிறது. இக்கொண்டாட்டத்தின் நோக்கம் மிகவும் எளிமை மற்றும் அர்த்தம் மிக்கதாகும்.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சொங் எங் அனைத்துலக மகளிர் தின கொண்டாட்டத்தின் 'சூம்' சந்திப்புக் கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டார்.

கோவிட்-19 தொற்றுநோய்க்கு எதிரான போராட்டம் இன்னும் நடக்கும் வேளையில், பினாங்கு மாநில அரசு சமூகத்தில் பெண்களுக்கு நன்றியும் பாராட்டையும் காட்டும் நிலைப்பாட்டில் உறுதிக்கொண்டுள்ளது

சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத மத அலுவல்களின் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சொங் எங், இந்த ஆண்டின் கருப்பொருளான 'சவாலைத் தேர்வுச்செய்க' என்பது தற்போதைய மருத்துவ நெருக்கடிக்கு எதிரான நமது போரில் சரியாகப் பொருந்தக்கூடியது என்று கூறினார்.

"நம் சமூகத்தில் உள்ள பெண்கள் தங்களுக்கென மாறுதலை மேம்படுத்தும் திறன் கொண்டவர்கள் மட்டுமல்ல, அவர்களது குடும்பம், நண்பர்கள், சக தொழிலாளர்கள் மற்றும் தினசரி அடிப்படையில் அவர்கள் சந்திக்கும் அனைவருக்கும் சவால் மிக்கவராக அமைவர்.

"பினாங்கு மாநில அரசு கடந்த காலத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட பல்வேறு முயற்சிகள் மூலம் இம்மாநிலத்தில் பெண்களின்

பங்களிப்புக்கு எப்போதும் முக்கியத்துவம் அளிப்பதை அறிய முடிகிறது.

"பினாங்கு மாநில சட்டமன்றத்தில் மகளிர் பிரதிநிதி அதிகரிக்க பெண்களுக்கான கூடுதல் இட ஒதுக்கீடு; பினாங்கு மகளிர் மன்றம் 2020; பெண்கள் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழு மற்றும் பல திட்டங்களை தொடங்கியுள்ளோம்," என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சொங் எங் அனைத்துலக மகளிர் தின கொண்டாட்டத்தின் 'சூம்' சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இவ்வாறு கூறினார்.

மார்ச் மாத இறுதி வரை ஒரு மாத காலம் நீடிக்கும் இந்த பிரச்சாரத்தில் இயல்கலை வாயிலாக பல நடவடிக்கைகள் தொடங்கிவிட்டதாகவும், சொங் எங் மேலும் கூறினார்.

"தற்போது #MemilihUntukCabar எனும் காணொலி போட்டி இடம்பெறுகிறது.

"இந்தப் போட்டி, வேலைச்

செய்யும் மற்றும் வேலைச் செய்யாத பெண்கள் தங்கள் வாழ்க்கையின் சவால்களை எதிர்நோக்க அனுபவித்தப் பங்களிப்பு மற்றும் தியாகங்கள் வெளிப்படுத்த ஒரு தளமாக விளங்குகிறது," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

அனைத்துலக மகளிர் தினம் மார்ச், 8 அன்று உலகளவில் கொண்டாடப்படுகிறது.

இதனிடையே, சமூகத்தில் பெண்களைக் கொண்டாடும் இந்த தினத்தை ஒரு சிறிய அளவிலான விழாவாக வருகின்ற மார்ச், 27-ஆம் தேதி 'தெ லைட்' தங்கும் விடுதியில் நடைபெறும் என்றும் சொங் எங் மேலும் கூறினார்.

"இந்நிகழ்ச்சியில் மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்கள்; கிராம சமூக செயல்முறை கழகம் (எம்.பி.கே.கே) உறுப்பினர்கள்; பினாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகம் (பி.டபிள்யூ.டி.சி) உறுப்பினர்கள்; மற்றும் போட்டி வெற்றியாளர்கள் மற்றும் பலர் அடங்குவர்," என்று அவர் மேலும் கூறினார்.

இன்றைய இணையதள பத்திரிகையாளர் சந்திப்பின் போது பி.டபிள்யூ.டி.சி தலைமை நிர்வாக அதிகாரி ஓங் பீ லெங் கலந்து கொண்டார்.

பிரச்சாரம் மற்றும் போட்டிகளைப் பற்றிய கூடுதல் தகவலுக்கு, பினாங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் முகநூல் <https://www.facebook.com/PWDCMalaysia> வலைத்தளத்தில் வலம் வரலாம்.



அனைத்துலக மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தில் பத்து உபான் மகளிர் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழுவினருடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் கலந்துக் கொண்டார்.

பத்து உபான் - அனைத்துலக மகளிர் தினம் மார்ச் 8 அன்று உலகளவில் கொண்டாடப்படுகிறது. இத்தினத்தன்று வீட்டிலிருக்கும் தாய்மார்கள் முதல் வணிகத் துறையில் வெற்றி நடைப்போடும் தலைவர்கள் வரை அனைவரின் சமத்துவத்தை அங்கீகரிக்கும்

வகையில் கொண்டாடப்படுகிறது. எனவே, பத்து உபான் மகளிர் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழுவின் ஏற்பாட்டில் அவ்வட்டாரத்தில் வாழும் மகளிர்களை அங்கீகரிக்கும் பொருட்டு இலவசமாக சுகாதார பொருட்கள் வழங்கப்பட்டன. இத்திட்டத்தின் கீழ் தகுதி பெற்ற

150 மகளிர்களுக்கு இச்சுகாதார பொருட்கள் வழங்கப்பட்டன.

"இத்திட்டம் விரைவில் பிணங்கு மாநில அரசு கடந்த காலத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட பல்வேறு முயற்சிகள் மூலம் இம்மாநிலத்தில் பெண்களின் பங்களிப்புக்கு எப்போதும் முக்கியத்துவம் அளிப்பதை அறிய

பெண்களின் பங்களிப்பு அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும்- குமரேசன்

இந்நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்ட பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் செய்தியாளர் சந்திப்பில் குறிப்பிட்டார்.

"நம் நாட்டில் உள்ள மாநில சட்டமன்றங்களில் 30 விழுக்காடு பெண்கள் பிரதிநிதிகளாக நியமிக்கப்பட்ட முதல் மாநிலம் பிணங்கு ஆகும். அதே நிலைப்பாட்டில் பத்து உபான் சட்டமன்றத்தின் கீழ் செயல்படும் கம்போங் நிர்வாக செயல்முறை கழக (எம்.பி.கே.கே) தலைவர் மற்றும் செயலாளர் பதவிகளுக்கு 30 விழுக்காடு பெண்கள் பிரதிநிதிகளை நியமித்துள்ளேன்," என குமரேசன் விளக்கமளித்தார்.

பிணங்கு மாநில அரசு கடந்த காலத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட பல்வேறு முயற்சிகள் மூலம் இம்மாநிலத்தில் பெண்களின் பங்களிப்புக்கு எப்போதும் முக்கியத்துவம் அளிப்பதை அறிய

முடிகிறது. இதற்காக, பிணங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் முயற்சிகளைப் பாராட்டுவதாகக் கூறினார்.

இச்செய்தியாளர் சந்திப்பின் போது பி.டபிள்யூ.டி.சி தலைமை நிர்வாக அதிகாரி ஓங் பீ லெங், பத்து உபான் ஜெ.பி.டபிள்யூ.கே லீ கா லிங் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

பிணங்கு 'Relanita' மூலம் பெண்கள் சமூகப் பணிகளில் பங்கேற்க முடியும். இம்முயற்சி, அவர்களுக்கு தன்னார்வத் தொண்டு செய்வதற்கும் புதிய திறன்களைக் கற்றுக்கொள்வதற்கும் ஒரு வாய்ப்பை உருவாக்கியுள்ளது. இதன்மூலம், பிணங்கில் உள்ள அனைத்து 40 தொகுதிகளிலும் உள்ள பெண்கள் நேரடியாக மகளிர் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழுவுடன் இணைந்து சேவை வழங்க முடியும். இன்று இத்திட்டத்தின் கீழ் சுமார் 60 பெண்கள் பதிந்து கொண்டனர்.

மாநில பொது நூலகத்தில் நான்கு பிரதான மொழிகளில் பிரேயில் வாசிப்புப் படைப்புகள்

செபராங் ஜெயா- கடந்த 2002-ஆம் ஆண்டு முதல் பிணங்கு மாநில பொது நூலகத்தில் பல்வேறு மொழிகளில் 2,000-க்கும் மேற்பட்ட புத்தகங்களை பிரேயில் எழுத்துக்கு மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளன.

பார்வைக் குறைபாடு உள்ளவர்களிடையே கல்வியறிவை அதிகரிக்கும் நோக்கத்தில் பிரேயில் எழுத்தில் மொழிபெயர்ப்பு செய்வதாக பிணங்கு மாநில பொது நூலக வாரியத்தின் (பி.பி.ஏ.பி.பி) இயக்குநர் ஷரிமா சல்லே தெரிவித்தார்.

"பிரேயிலில் அதிக வாசிப்புப் படைப்புகள் இருப்பது மிக அவசியம். "வாசிப்புப் பழக்கத்தின் மூலம் சொற்களஞ்சியம், சிந்தனை திறன், ஆளுமை மற்றும் தகவல் தொடர்பு திறன் ஆகியவற்றை மேம்படுத்த முடியும்.

"எனவே, பார்வைக் குறைபாடு கொண்டவர்களைப் படிக்க ஊக்குவிப்பதற்காக பிரேயிலில் அதிக வாசிப்புப் படைப்புகளை வழங்குகிறோம்," என்று ஷரிமா முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் நடத்திய நேர்காணலில் இவ்வாறு கூறினார். செபராங் ஜெயா பொது நூலகத்தில் 'தொலைபேசி நூலகம்'

(mobile library) இடம்பெறுவதாகவும், அந்நூலகத்தின் மூலம் பிணங்கின் தீவு மற்றும் பெருநிலத்தில் அமைந்துள்ள பள்ளிகளுக்கும் பிரேயில் வாசிப்புப் படைப்புகள் வழங்குவதாகவும் கூறினார்.

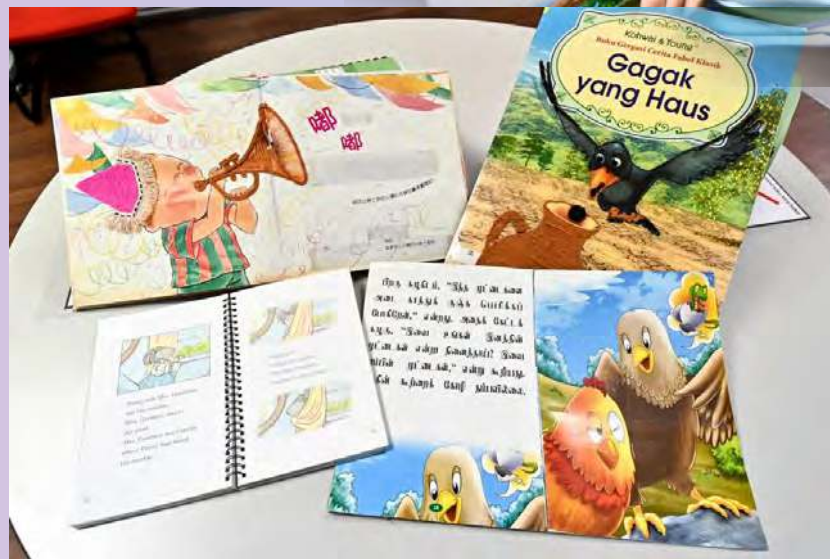
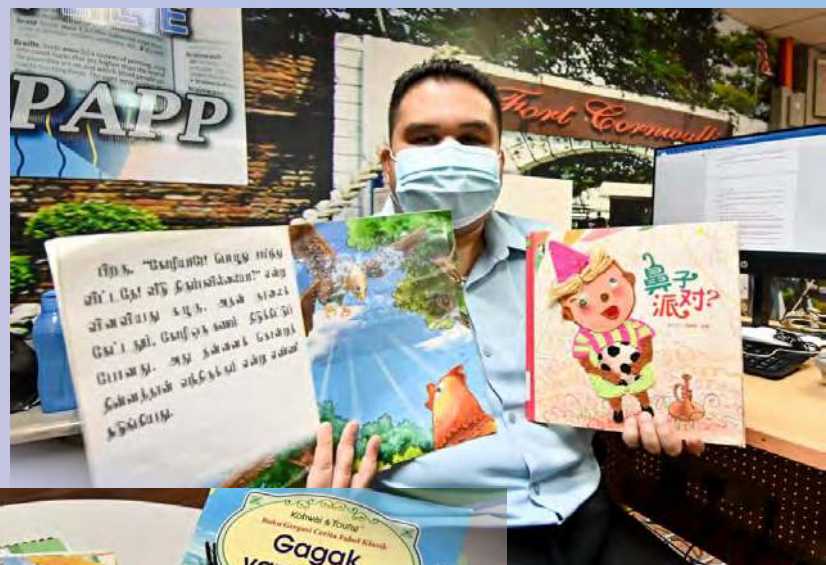
"பார்வை குறைபாடுள்ள மாணவர்களுக்கு அவர்களின் கல்வியை மேம்படுத்த இந்த வாசிப்புப் படைப்புகள் இன்றியமையாததாக திகழ்கிறது.

"இதன் மூலம், மாணவர்கள் மாநில நூலகத்திற்கு நேரடியாக வராமல் புத்தகங்களை இரவல் வாங்கலாம்," என்று அவர் கூறினார். பி.பி.ஏ.பி.பி நூலக அதிகாரி மொஹமட் ஹசானி அப்துல்லா கூறுகையில், இந்த நூலகத்தில் கிடைக்கும் பிரேயில் புத்தகங்கள் மலாய் மொழி, ஆங்கிலம், சீன மொழி மற்றும் தமிழ்மொழி ஆகிய நான்கு பிரதான மொழிகளில் கிடைக்கப்பெறும், என்றார்.

பார்வை குறைபாடு கொண்டவர்களுக்கு பிரேயில் எழுத்து படிக்கவும் சிறப்பு வகுப்புகள் நடத்தப்படுவதாகவும் கூறினார்.

நூலக அதிகாரியான மொஹமட் ஹசானி அப்துல்லா கண் பார்வை குறைப்பாடு கொண்டிருந்தாலும்

பி.பி.ஏ.பி.பி நூலக அதிகாரி மொஹமட் ஹசானி அப்துல்லா பிரேயில் எழுத்தில் மொழிபெயர்க்கப்பட்ட சீன மொழி மற்றும் தமிழ்மொழி புத்தகங்களைக் காண்பிக்கிறார்.



செபராங் ஜெயா பொது நூலகத்தில் மலாய் மொழி, ஆங்கிலம், சீன மொழி மற்றும் தமிழ்மொழி ஆகிய நான்கு பிரதான மொழிகளில் பிரேயில் புத்தகங்கள் இரவல் பெறலாம்.

அதனால் பாதிக்கப்படும் மாணவர்கள் கல்விகேள்வியில் நாட்டம் கொள்ள இன்னும் அதிகமான வாசிப்புப் படைப்புகள் தயாரிக்க இலக்கு

கொண்டதாகக் கூறினார்.

மேலும், கண் பார்வை குறைப்பாடு கொண்ட பிள்ளைகளை அவர் தம் பெற்றோர்கள் அவர்களுக்கு

சிறந்த வழிகாட்டியாக இருந்து வாழ்க்கையில் சுயமாகவும் துணிவுடன் வாழ துணைபுரிய வேண்டும், என்றார்.

PENANG
2030

珍珠快讯



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

稳健工业生态系统创商机 槟2020年批准制造业 总投资额达

141亿



槟州稳健的工业生态系统，在2020年为州内带来141亿令吉批准制造业总投资额。

槟州稳健的工业生态系统，在2020年为州内带来141亿令吉批准制造业总投资额！

根据马来西亚投资发展局（MIDA）所发布的数据，槟城批准制造业总投资额在2020年创下141亿令吉。

2020年获批的总投资额中，外国直接投资（FDI）占75%，达105亿5000万令吉（同比下降了30%），使槟城成为我国第三大制造业外国直接投资贡献者，共贡献了全国其总额的19%。

槟州首席部长曹观友是在日前发表

上述振奋人心的声明。

另一方面，槟城的本地直接投资（DDI）同比增长92%至36亿令吉，这证明了槟城拥有稳健的工业生态系统，为本地企业提供了发展的平台。

根据马来西亚投资发展局的数据，槟城在2020年第四季度成功取得58项制造项目。我们预计在2020年所批准的所有项目，能为槟城创造1万3268个全新的就业机会。

本地直接投资在2020年第四季度，同比增长了198%，至18亿令吉，占槟

州制造业投资51%，其余49%或17亿令吉则来自外国直接投资（FDI）。

尽管全球经济充满许多不确定因素，但槟城的制造业投资成绩依然亮丽，槟州政府对此感到非常高兴。

槟城拥有强大的基础、多样化的生态系统，可满足下一代技术需求，以及拥有长期的增长策略。

槟州政府谨对那些信任槟城的投资者们，表示最深切的谢意。我们也感谢马来西亚投资发展局与槟城投资机构的合作，为槟城引入策略性投资。

为了确保槟城保持高质量投资的首选目的地，州政府将继续专注于保持槟城在先进制造业中的竞争优势，进一步加强槟城的工业集群，并着手进行大规模吸引人才的计划。

展望未来，新冠肺炎疫苗接种计划的顺利开展，将会是我们恢复疫情前实力的关键。

无论如何，就目前而言，最重要的是继续保持警惕，遵守标准作业程序。在共同努力下，我们可尽速让经济重返正轨，持续复苏。



有一位朋友，一直都关注我在这里所分享的所见所得和历程，并要求我多写关于自己的故事，好让更多人了解我。

我一直都认为，我是处在特殊环境下的平凡人。其实，我的人生与大部分人一样，都需要跨越不同阶段的里程碑，比如完成学业、成家立业、工作多年后再退休。

今天的我，并不在我计划中。我没想过我会在公职部门服务。到目前为止，这是最奇妙的旅程，超出了我的期望。

我出生于大家庭，而我的父母属接受少许教育的典型打工族。我的兄弟姐妹几乎都只有中学教育，而我则拥有改变生活的机会，来到檳城理工大学就读社会科学。

我的高中毕业证书（HSC）成绩并未能让我立刻进入大学。当时，只有5所公立大学，且设有配额制度。

随后，我在一家土木工程顾问公司当实习技术员。若我的监理工程师当时没给予我任何劝告，我可当一辈子的技术员。

他认为我的成绩不错，劝我再次申

请进入大学的机会。我听取了他的建议，很快地，我就于1980年，在理工大学展开了另一个旅程。

毕业之后，我继续待在檳城，并在本地的一家英文报社当记者。本来，我也可以继续从事新闻或相关行业，但最后，我却踏上了政治的旅途。

虽然我在读书时期就对政治深感兴趣，但我从来没计划从政。这真的是完全不在我的计划中。

这旅程是很漫长而乏味的。作为一名全职的政治人物及反对党领袖，我的职业生涯是动荡而不确定的。没有人

能真正规划一生的政治生涯。

倘若我们在大选或党选中落败，那么这段旅程就会缩短。我曾在1995年大选中落败，可能就会因这样结束了我的政治旅途。

不过，我在下一届大选再次上阵，并一直在这道路上奋斗至今。政治人物和拥有抱负的人必须意识到，这段旅程并不容易，必须致力才能走得更远。

有天，当我正式从政坛退下，若可以高傲地说“我完成了我的政治旅途，而且打了一场好仗！”，那将是一个美好的事。

妇女节前夕送花献祝福 首长赞女性求存意志强

趁着国际妇女节到来，檳州首席部长曹观友风雨不改到吉宁万山分派康乃馨，预先送上温馨祝福！

他是前往吉宁万山分派500枝康乃馨，同时也派发400包口罩予民众，希望大家迎接妇女节的同时，也时刻做好防疫。

他表示，在冠病肆虐下，许多人在疫情期间都面对失业，或生活收入大受影响。然而，檳州的女性在新常态下的求存精神，是相当令人钦佩的。

“越来越多拥有创造力的人，正探索可以产生额外收

入的领域，尤其是线上商务活动。也有的人挑战自我，学习如何当企业家，以帮助配偶和家庭，尤其是孩子。”

致力推展妇女发展政策

他指出，檳州政府致力于推展政策与计划，培养更具竞争力的女性，特别是在基层方面。

他说，檳州自2011年以来，通过檳州妇女发展机构（PWDC），大力推动妇女发展项目及议程，这也是赋予妇女权力的重要一环。

“在考量到当前的需求，州政府将之前的100万令吉



曹观友在吉宁万山派送康乃馨，妇女们感到开心。



小贩对收到花感到高兴。

拨款，增加至今年的250万令吉拨款，以进一步加强当前的议程。”

冀男性分担家庭责任

首长指出，在当前疫情之下，檳州政府理解，并致力于倾听受影响群体的声音，包括面对压力的家庭主妇及工作女性。

他冀望这情况下，男性可在这非常时期，尤其为夫或为父者，可分担责任，协助照顾孩子、做家务、烹饪等，并鼓励配偶到尝试新工作领域。

他补充，今年的妇女节主题为“选择挑战”，他呼吁檳州人民在决策方面，挑战性别陈规观念，杜绝家庭暴力、性骚扰及性别不平等等等。

去年全国逾10万人失业

另一方面，首长提及，依据社会保险机构（Socso）于2020年的报告指出，共有10万7024人失业，其中男

性为6万1157人，占了57.14%。而女性占了4万5867人，即42.86%。

而檳州的比率为1万465人，排在雪兰莪（3万5450人）、以及吉隆坡（2万8089人）之后。

他表示，从檳州的1万465人失业比率当中，男性占了5474人，即52.3%；女性则是4991人，即47.69%。

檳首二月795人失业

他指出，依据今年首两个月的全国数据显示，失业人士共有1万4432人，其中男性占了8262人，即57.25%，而女性则有6170人，占42.75%。

“而檳城方面，则有795人失业，其中男性共有419人，占了52.70%；女性则有376人，占了47.29%。”

当天出席者包括：光大区州议员郑来兴、彭加兰哥打区州议员魏子森、檳岛市议员王宇航、檳州首长特别事务官刘敬亿等。

章瑛： 槟政府 维护平权先锋 9措施提高 女性地位

掌管社会发展事务的章瑛行政议员发表声明说，国际妇女节主要提倡各界关注和认同女性对家庭、社会和国家发展所做出的牺牲和贡献。槟州政府在这一方面不落人后，过去9年来推动了总计9大措施以维护女权和提高女性的地位。

第一个的里程碑就是“性别包容政策”(Gender Inclusiveness Policy)。该政策确保槟州政府各部门在制定任何政策、法律和条规时都会执行“性别回应与参与性预算案”(GRPB)及收集“性别分类数据”(SDD)以考量每个性别族群的需求和确保达到性别平衡。

同时，州行政议会也不时监督及需在行政会议内提呈相关汇报。第二个措施就是妇女家庭发展委员会(JPWK)的成立。这意味着全槟州40个州选区内有总计600位的女性已正式被槟州政府委任为社区的领导人。他们将根据各选区的需求来推动针对性活动来有效地发展女性与家庭。

此外，州行政议会也已经通过第三个措施，也就是2021年开始在槟威市议员和官联机构董事委任上，落实至少30%女性政策。同样的，第四项措施，就是各乡村及社区管理理事会(MPKK)也必须要有30%会员是女性。这将提供更多空间来让女性声音和需求被带到政策决定层面。

拟实施“女性补足议席”政策

第五项，槟州政府也拟修改宪法，实施“女性补足议席”政策(TWOAS)，以更进一步确保女性州议员在州议会也至少占30%。届时，受委女议员将代表整个槟城，关注各个课题，然后透过加入州议会的遴选委员会的方式提供意见，以拟定更全面的政策，因此可让州议会变得更动态和有效率。

接下来的第六项，槟州政府也在2020年成功举行全国首创的女性议会(Penang Women's Assembly)。获选的40名女性议员是从400名人选中脱颖而出。她们代表各选区在会议上针对各个议题展开辩论，为州内各个民声课题积极发声。该平台无疑为更多有潜能的女性有机会提升自己的能力和深入了解人民代议市的职责。

第七项就是槟州女性企业家指导项目(PWEMP)以确保在2030年达到40%女性涉足中小型企业目标。该项目将帮助有潜能的女性企业家，在经验丰富的企业导师指导下，协助她们扩展本身的企业。

训练义工协助受害者处理家暴

第八项就是全马第一个“槟城家庭安全政策”(Safe Family Policy)。家庭暴力案例在行动管制令期间明显增加，但仍有许多受害者依旧不敢出面举报，或不知道如何寻求协助。因此，槟州政府透过该政策成立“第一线支持系统”(First Support Point)来提供训练和指南予相关机构，以协助更多受害者处理家暴事件。

第九项，同样不可或缺的，就是“槟州妇女发展机构”(PWDC)的成立。自2011年，该机构成立的10年以来，就和社会发展及非穆斯林宗教事务委员会展开全面合作。



章瑛行政议员(左)与槟州妇女发展机构首席执行官王美玲推动更多惠及女性发展的政策。



槟榔医院南华医院成指定中心 为私人医院前线疫苗接种

被卫生部指定为槟州新冠疫苗接种中心的槟榔医院与南华医院，于3月15日开始为州内私人医院前线人员施打疫苗，让首阶段疫苗接种工作取得更进一步的进展。

槟州首席部长曹观友特在首日亲临槟榔医院，巡视该院所设立的新冠疫苗接种中心，并为当天进行疫苗接种的前线医护人员加油打气。

槟榔医院及南华医院首日分别为90名前前线医护人员施打疫苗，而接下来接受疫苗接种的医护人员人数，将增至每日300名或以上。

州内私人医院共有6000名医护人员，将分别在上述两间医院完成疫苗接种。

阿斯玛雅妮：4月杪完成前线疫苗接种

槟州卫生局局长拿督阿斯玛雅妮接受《珍珠快讯》访问时指出，槟州在此之前共有19间指定的新冠疫苗接种中心，其中有6间为政府医院、另13间为政府诊所。

“如今增加了槟榔医院及南华医院，我相信槟州前线医护人员的疫苗接种率将相对提高。”

她表示，槟州国民新冠疫苗接种计划首阶段，将为州内3万1000名前前线人员接种疫苗，预计可在4月杪全数完成。

作为槟州新冠疫苗接种中心之一的南华医院，陆续为州内的医护人员施打疫苗。



槟州登记率仅28.3%

她指出，截至新冠疫苗特别委员会（JKJAV）3月15日的数据显示，槟州人民疫苗接种登记率只有28.3%，仍属偏低的情况，她呼吁民众踊跃进行注册，以尽早达到群体免疫，甚至是阻断新冠病毒感染链。

她强调，疫苗是安全的，槟首长曹观友亦以身作则，成为槟州第一人进行疫苗接种，民众应对疫苗有信心。

她亦感激私人医院与政府的配合，让疫苗接种能够顺利取得更进一步的进展。

她是在陪同槟首长曹观友前往槟榔医院视察时，如是表示。陪同者包括槟榔医院医药顾问吴国荣医生、首席营运长李慧芬、内科医生方振吉、骨科与脊柱外科医生拿督胡金顺教授医生、骨科与关节造形术医生拿督李清华。



槟州首席部长曹观友（左三）日前到槟榔医院，为疫苗接种的前线人员加油打气。

冠病疫苗接种中心设7站点

南华医院方面，首两名接种者为该院院长拿督叶国泰、该院槟州新冠疫苗接种中心负责医生章翰杰。

该院是于3月10日接获通知，成为新冠肺炎疫苗接种中心的2家私人医院之一，为私人医院前线人员接种疫苗。

该院的冠病疫苗接种中心设有7个站点，即分类区（triage）、登记（registration）、辅导及取得同意（counseling & taking of consent）、接种疫苗（vaccination）、接种疫苗后（post vaccination）、观察（observation）、预约（appointment）。

叶国泰：卫生部指导流程

该院院长拿督叶国泰在接种疫苗后在记者会上表示，感谢卫生部及政府提供机会，让该院成为冠病疫苗接种中心，而该院也乐于提供服务。

他指出，卫生部为相关人员提供培训，指导他们进行相关流程，使疫苗接种过程更顺利，而该中心会根据所提供的名单，为前线人员接种疫苗。

他续指，他在接种疫苗的时候，没有感觉特别痛，整个过程感觉很顺利，也希望随着更多人接种疫苗，国家可逐渐恢复往昔。

章翰杰：每日人数可增至500人

槟州新冠疫苗接种中心负责医生章翰杰则说，刚开始数日，预料每日可为约300人接种疫苗，之后相信可增至约500人，希望在短期内可为前线人员接种疫苗。

他指出，卫生部会提供疫苗及针筒，其余开销则由南华医院负责，如医药材料等，也有约百名员工协助，提供疫苗接种服务。

槟登注册打疫苗人数待提升 佳日星促各区州议员加强协助人民登记

掌管地方政府事务的佳日星行政议员指出，槟州行政议会在昨天的会议上，指示地方政府委员会继续严厉执法，确保人民遵守标准作业程序（SOP）。与此同时，他也呼吁民众尽快登记打疫苗，以阻断新冠病毒感染链。

他说，尽管我国已开始疫苗接种，但并不代表我们可以松懈下来，州政府会继续向病毒作战。“我已经向槟威两地市长传达行政议会的指示，并交代他们必须严格执行任务，确保公共环境卫生。”

佳日星是突击检查浮罗池滑巴刹后，向媒体如是表示。陪同者包括浮罗池滑州区议员李俊杰、槟州市厅秘书拿督安南、市议员陈慧萍等。

他说，其实在这之前，市厅已雷厉风行，今年至今已下令关闭违反SOP的30家商店，去年整年则只有22家。

除此之外，地方政府也会继续监督工厂、工地等，确保各领域都保持纪律。

另一方面，佳日星透露，槟城人登记打疫苗数目有待提高，他呼吁各区人民代议士加强进行协助登记行动。

“我和团队今天来到这里（浮罗池滑巴刹），就是要身体力行，协助推动登记计划，呼吁人民早日登记，让接种工作顺利进行。”

此外，他也满意浮罗池滑巴刹的标准作业程序情况，即把关单位良好执行任务，上巴刹者也遵守SOP。

李俊杰补充说，其服务中心会配合地方政府，努力确保当地不会出现感染群，并会全力协助有需要者登记打疫苗。

佳日星与团队较早时也派发口罩予小贩及民众，获得民众赞好。

佳日星与团队到巴刹派发口罩予小贩及民众，并呼吁民众尽快登记施打疫苗。



尤端祥：避免重启行管令 高楼管理层受促严守SOP

槟岛市长拿督尤端祥说，随着政府宣布如今进入有条件行管令后，希望高楼管理层能够扮演好各自的角色，更严格执行并遵守标准作业程序（SOP），避免槟城再次回到行管令。

他是在出席槟岛市政厅主办的“2021年分契管理线上研讨会”时如此表示。

“自政府去年实施行管令后，高楼建筑内许多设施都无法开放，管理机构许多活动也无法举办，如今随着逐渐的开放，我希望所有管理层都能好好珍惜，确保符合SOP。”

他说，在有条件行管令期间，高楼建筑内的设施包括健身房、游乐场、泳池都获准开放，而装修工程和搬家也都获得允许。

研讨会讨各造了解本身权利

尤端祥说，研讨会主要是让分契业主、管理机构及民众，更了解自身在分契管理上所拥有的权利和职责，同时提升管理层的管理素质。

“我们在新常态下举办了此次的网络研讨会，不限制参与人数教育民众并让他们了解关于分契的指南与权限。”

尤端祥说，根据《2013年分层管理法令》（757法令），发展商必须在完成房屋交接（VP）的12个月内，成立最少3到14人的共管机构（JMB）。

另外，在所有权转让达到四分之一的总单位份额后，必须成立管理机构（MC）并召开大会（AGM），否则槟岛市政也将会对发展商展开调查和进一步行动。

槟分层产业全国第3

尤端祥说，槟城虽然是我国第二小的州属，但分层产业却在全国排行第三，即排在吉隆坡之后。

“目前槟岛的分层建筑共有1368栋，当中包含了22万9485个单位（unit）。”



尤端祥（中）、槟岛市政厅秘书安南（左）及聂阿里夫呼吁高楼管理层严守SOP。

欠管理费业主可面对查封令

槟岛市政厅建筑专员委员会主任聂阿里夫也透露，过去一年，槟岛市政厅共收到上千宗的投诉案例，其中最多的投诉是关于拖欠高楼管理费的问题。

他说，槟岛市政厅建筑物委员会（COB）有权利发出查封令给予管理层，让管理层对拖欠者展开充公流动资产行动、入禀法庭或带上房屋仲裁庭。

“槟岛市政厅在去年在峇都丁宜公寓发出查封令，该共管机构分别针对两户拖欠业主展开行动，当中一名业

主在两小时内缴清1万令吉，另一名则在充公后两周缴清，这也是槟城第一宗充公执法行动。”

他说，随着行管令结束，该委员会将会恢复非常查封令及充公流动资产的行动，不过在进行充公行动时，该委员会只能扮演“观察”的角色，行动会由管理层进行，警方协助。

对此，尤端祥也呼吁所有单位业主，履行自身的职责并缴付管理费，同时也希望管理层扮演好角色，提供有素质的服务尤其确保在这疫情期间，遵守SOP。

推介OKU停车贴纸线上申请 罗查理：顺应数码化发展趋势

威省市政厅推出线上申请残疾人士（OKU）免费停车贴纸服务，在新常态下为申请者带来便利，同时顺应数码化发展趋势。

威省市长拿督罗查理表示，申请者可浏览该厅官网，通过“网络柜台”（Cyber Counter）提交申请，该厅OKU停车贴纸有效期为2年。

他指出，若申请者为残疾人士的看护人，则需上载相关文件，如结婚证书、报生纸等，以证明他们之间的关系。

他说，截至今年3月10日，该厅发出451张有效期为2021年/2022年OKU停车贴纸，过去发出687张2020年/2021年OKU停车贴纸，2019年/2020年的则是727张。

他续说，目前威省一带共有233个OKU停车格，即威北187个、威中43个、威南3个，可供拥有该厅OKU停车贴纸者免费停车。

他是在“OKU停车贴纸线上申请推介仪式暨威省市政厅与槟城聋哑人协会签署谅解备忘录（MOU）”上，这么说。

他说，该厅从2017年起在重要活动或会议上加入手语翻译员，今次也是二度与槟城聋哑人协会签署备忘录，有效期为2年，从今年1月1日至明年12月31日。

出席者尚有威省市政厅秘书罗斯娜妮、槟城聋哑人协会主席西迪等。



罗查理（中）与嘉宾齐推介残疾人士停车贴纸线上申请。

泛林集团新厂料年中竣工 首长：加强电子电气生态系统



曹观友在泛林集团线上新厂盖顶仪式上发表谈话。

位于峇都加湾工业园的泛林集团(Lam Research)新厂日前进行盖顶仪式，预计可在今年中旬竣工。槟州首席部长曹观友指出，泛林集团在槟城的投资是一项令人瞩目的成就，因为他们是首家在马来西亚设厂及开展业务的晶圆设备制造商。

他表示，该集团身为半导体资本设备的杰出领导者之一，预计将为槟城带来多方面的深远影响，包括本地化供应链、高技能劳动力、经济溢出效应。

他指出，这可预见电子导体的相关参与者将产生巨大的连锁反应，将槟城

作为可行的拓展业务据点，这将进一步提升及加强州内电子及电气生态系统。

在本地化供应链方面，“投资槟城机构”与泛林集团合作，以探索及了解更多本地工业参与者的能力。

他是在出席泛林集团线上进行的新厂盖顶仪式时，如是表示。

本地化供应链创双赢

他相信，本地化供应链将创造双赢局面，而泛林集团或会受益于成本和上市时间，而本地企业将有机会渗透到前端设备行业的价值链中。

“如您所知，槟城已经拥有许多后端



泛林集团线上新厂盖顶仪式。

流程的全球知名设备制造商。我有信心泛林集团的加入，将促使槟城转型为区域性前端至后端电子及电器设备制造枢纽。”

他也欣喜分享道，槟城批准制造业总投资额在2020年创下141亿令吉，外国直接投资(FDI)占75%。他说，这将让投资者对槟城更具信心。

他说，槟州在2020年获批的制造业投资，主要与槟州重点推动的工业领域有关，即电子与电气，机械设备和医疗设备行业。

他补充，除了州内稳健的供应链，良好的基础设施和生活环境外，人才方面同样有利于吸引高素质的投资。

他说，对于泛林集团策略性地投资，不只是提供就业机会，同时也获得学习世界级技术的机会。

首长亦透露，在顺应市场需求下，槟州政府目前正积极寻觅更多的工业土地，而峇都加湾工业园是成功的例子。

郭舜涓：提供350个就业机会

泛林集团总经理郭舜涓表示，在峇都加湾工业园设立的制造厂，将提供350个就业机会。该工厂占地24英亩，将包含全新的生产运营机构、70万平方尺的办公室、生产设施和仓库，以生产新一代的晶圆制造设备产品。

她表示，尽管去年遇上了新冠疫情，面对了无法预知的挑战，但所幸一切都在轨道上顺利进行，并预计可在今年中旬准备就绪。

线上出席者包括：槟首长特别投资顾问拿督斯里李家全、投资槟城总执行长拿督吕丽莲、马来西亚投资发展局(MIDA)槟城分局局长尤斯妮、泛林集团制造部副总裁麦斯尼尔。

市厅无现金交易智能缴付机 可付各类费用减少接触

槟岛市政厅推出纯无现金交易的智能缴付机服务，提供更便捷的付费方式，协助槟州朝精明州的目标迈进，并减少近距离接触，迎接新常态。

槟州地方政府委员会主席佳日星在推介礼上表示，槟岛市政厅所采用的无现金交易智能缴付机，可用于交付各类费用，在疫情期间，有助舒缓人潮拥挤的情况，减少接触。

他说，为响应槟州2030愿景，将槟州打造为国际智能州属的目标，当局推行73项智能计划，包括33项已执行、26项执行中、14项尚在计划中，而槟岛市政厅推出各项智能措施，提高服务质量。

他续说，槟州23个机构提

供电子付费系统，从今年月1日至31日，达到18万1602笔交易，涉及6196万958令吉38仙；全槟1507名巴刹小贩采用电子付费系统，达17万2240笔交易，涉及258万令吉。

尤端祥：探讨安置在商场

槟岛市长拿督尤端祥指出，智能缴付机会安放在光大3楼、旧关仔角市政厅大厦及国际会展中心(SPICE)，之后将会探讨安置在商场的可能性，逐步迈向该厅2023年实行100%无现金的目标。

出席者尚有槟岛市政厅秘书拿督安南。

民众在市厅职员指导下使用智能缴付机缴费。



公共工程局新总监上任 峇拉慕鲁甘矢提升基设水平

报导■李佳盈
摄影■MUHAMAD AMIR IRSYAD OMAR

槟州公共工程局 (JKR) 总监峇拉慕鲁甘今年初走马上任, 希望持续提升工程质量, 加强州内基础设施建设水平。

峇拉慕鲁甘曾在联邦、州及县级公共工程领域服务, 拥有丰富经验。他与掌管治水工程事务的再里尔行政议员交流时, 谈及自身目标、解决道路状况的方法等。

《珍珠快讯》参与两人交流过程, 并整理报导如下:

再里尔: 请介绍自己。

峇拉慕鲁甘: 我来自霹雳, 从2000年起投入公共服务领域至今, 刚开始是在工程局道路规划组任职土木工程师, 也在公共工程局服务, 并于今年1月21日正式担任槟州公共工程局总监。

再里尔: 请问作为槟州公共工程局总监, 你的目标是什么?

峇拉慕鲁甘: 我将确保联邦及州政府的建筑工程可有效进行, 依时完成, 并达到人民对品质建筑的需求。

再里尔: 如何解决道路出现坑洞 (potholes) 的问题?

峇拉慕鲁甘: 我们会派员在州级道路巡逻, 车辆上备有相关器材, 当看到出现坑洞时可即刻进行修补, 而联邦道路特许经营方则会每周巡逻2次, 并定时提交报告予公共工程局。

不过, 道路出现坑洞或是与技术问题有关, 包括材质、施工技巧等, 而且研究显示, 超重的重型车辆川行, 久而久之, 路面也会形成坑洞。

为提升其持久性, 公共工程局进行研究, 使用具有较高强度的特制材料 (speciality mix), 希望有助于应对道路出现坑洞问题。

当局也建议在道路设置动态称重系统 (weight in motion, WIM), 记录路过的交通工具车轴重量, 让执法单位开出罚单, 解决交通工具过重问题。民众则可到公共工程局及相关机构的网站及社交媒体投诉。

再里尔: 请问在疫情期间, 公共工程局如何确保各项工程继续进行?

峇拉慕鲁甘: 疫情是一个挑战, 但由于建筑领域是重要领域, 因此获准在遵守严格的标准作业程序 (SOP) 下, 继续进行工程。

相关单位需确保环境清洁卫生, 并安排员工进行新冠肺炎检测, 同时尽量减少员工移动距离, 以免新冠病毒进一步传播。



再里尔 (左) 与峇拉慕鲁甘交流后合影。

报导■翁懿娴
摄影■罗孙庭

旱季或持续至4月中旬 檳水坝有效水量可应付

槟州供水机构首席执行官拿督杰瑟尼接受《珍珠快讯》访问时指出, 尽管今年的降雨量比去年同时期来得少, 但他有信心州内三个水坝有效水量能够应付旱季。

截至3月2日的数据显示, 亚依淡水坝的有效水量为82% (去年同时期 45.3%); 直落巴巷水坝有效水量为58.7% (去年同时期28.3%); 孟光水坝有效水量是95% (去年同时期71.2%)。

他说, 依据上述的有效水量, 亚依淡水坝可应付81天的水供, 直落巴巷水坝可应付179天水供, 孟光水坝则可应付274天。

他表示, 今年旱季预计会到4月中旬, 这意味着槟州的供水量能够安然度过这次的旱季。

惟, 他指出, 毕竟气候变化已日趋严重, 这只是一个预测的数据, 槟州人民依旧必须要继续节约用水, 确保水供能够长期充足供应。

“去年同样预测旱季至4月中旬, 但等至8月才开始有降雨。”

他指出, 目前的各水坝有效水量属稳定水平, 但由于目前正处于抗疫期间, 水源对人民

来说相当重要, 该机构会更谨慎的提供充足的水源, 确保没有制水问题。

杰瑟尼: 降雨量比去年同期糟

他表示, 槟州今年至今降雨量情况比年来得糟糕。

他说, 根据去年1月1日的数据显示, 亚依淡水坝的有效水量为 65.2%、直落巴巷水坝有效水量31.8%, 孟光水坝有效水量则是74.9%。

“去年年初伊始, 会有如此低的有效水量, 这是基于过去3年的平均降雨量趋低所致。”

他表示, 今年较为幸运的是, 直落巴巷水坝于1月1日的有效水量为58.7%, 比目标45%来得高; 亚依淡水坝有效水量为95.2%, 比目标70%来得高; 孟光水坝93.9%, 同样超出原有目标。

他说, 这是因为去年9月至12月的降雨量充足, 因此让各水坝的有效水量得以提升。

“一旦水坝有效水量低于30%, 都被视为危险水平。”

他冀望今年下半年, 能够拥有充足的降雨量来提升各水坝的水量, 已达到至少90%的有效水量。



杰瑟尼: 今年至今的降雨量比去年骤减。

2月降雨量骤减

杰瑟尼表示, 今年的降雨量比去年骤减, 亚依淡水坝在去

年2月的降雨量为58毫米, 今年下降至34.5毫米; 直落巴巷去年2月的降雨量为140毫米, 今

年骤减至2.5毫米; 孟光水坝去年2月降雨量为218毫米, 今年骤减至3毫米。

槟城湾国际创意竞赛颁奖礼

首长：为迈向永续发展城市铺路

槟城湾国际创意竞赛汇集20国79组专才出谋划策，解锁槟城海湾无限潜能，为槟州迈向永续发展城市（SDG CITY）铺路。

槟州首长曹观友表示，这项创意竞赛，是希望收集多方面的构想，来做为槟城海湾区发展规划的铺垫，让州政府能够布局未来，为槟州的海湾地区能够发挥光芒，成为延续州内经济辉煌的龙头之一。

“这些构想并非某个特定计划，但它却非常重要，通过这些专才的概念，我们能去芜存菁后，把最佳方案套用在槟城海湾地区。”

他举例，州政府早前所进行的乔治市北岸修复计划，就是其中一个激活槟州沿海地带的努力。

“海湾地区的成功，将是槟城2030年愿景其中一个里程碑。”

首长是前往槟城叶祖意大厦，为有关竞赛举行线上颁奖仪式后，这么表示。

他补充，虽然这些竞赛里的概念，目前还未成为现实中的计划，但他有信心在当局的努力下，合适的概念将能够被推广出去，并且成为槟城经济的助推器。

“我们也能够和其他领域合作，如社区或私人界的机构及企业，把概念中的一些项目变成现实，这将有助于槟州恢复新冠疫情对槟州经济所带来的冲击。”

佳日星：海湾发展价值逾40亿令吉

槟州行政议员佳日星指出，参与这项竞赛的参赛团体，来自世界各地的专才，他们在公布有关竞赛后，资料显示共有5000份表格被下载，最终共有来自20个国家的79个作品，完成后被提呈给主办方。

“在经过7名裁判评审后，才最终选出优胜者。”

他透露，这些来自各地专才的构想，非常具有战略意义，而当局也将根据这些构想，来为槟城未来的发展把脉。



曹观友（右）及佳日星观赏得奖作品的概念，并认为有助解锁槟城湾的发展潜能。

他相信，一旦符合槟州海湾地区的概念化为现实，其发展价值不会少于40亿令吉。

雪州建筑师团队夺冠

据知，有关竞赛是于去年8月份开始，在经过半年的竞赛期后，终于迎来得胜者，获得第一名的是来自马来

西亚雪兰莪的建筑师团队Qhwarizmi Architects，他们获得2万美元（约8万2370令吉）奖金。

第二名则是来自英国伦敦大学学院的团队，至于第三名同样来自我国的Arkitek Kashaf与玛拉工艺大学所组成的队伍，他们各获得8000美元（约3万2950令吉）及4000美元（约1万6473令吉）奖金。

报导·翁懿娴
摄影·罗孙庭

槟街友庇护所料10月竣工

彭文宝：工程进度达49%

由槟州政府耗资440万令吉打造的全马首个街友庇护所，该工程进度目前已达49%，预计可在今年10月竣工，并于2022年1月投入运作。

槟州环境、福利委员会主席彭文宝行政议员告诉《珍珠快讯》，因行动管制令的影响，原本预计今年8月竣工的有关工程，展延至今年10月竣工。

无论如何，他表示，这尚在计划中所预期的时间。

他坦言，该工程在10月竣工后，仍需要时间来进行内部装修工作，要赶在明年1月前完成内部装修工作着实不够时间，但他依旧希望能够如期投入运作。

他说，届时将交由慈济功德会负责管理及打理，并提供医疗设备和分配食物、洗衣、设有残疾人士基本设施、提供休闲空间，还有辅导服务以及提供工作机会等，让符合资格的流浪者申请住宿。

深入社区为街友登记

彭文宝指出，当局届时将深入社区，



槟街友庇护所蓝图。

为街友们进行登记，并由槟州福利局来审查相关背景，以作出适当的安排。

他表示，一旦收留到庇护所内，当局将提供适当的协助，包括医疗服务，寻求就业机会等。

他补充，槟州政府早前与州福利局等单位配合，避免街友露宿街头曝露于感染新冠肺炎的风险，而送往爱心大厦。

他说，这些街友当中，有者较后也在州政府的协助下，寻得工作机会，并入住槟岛市政厅、威省市政厅安排的政府组屋，一个单位住有6人，并由州政府代为缴付租金。



槟街友庇护所工程如火如荼进行中。

两间店屋改造成庇护所

街友庇护所是位于崔耀才路与头条路交界处的2间店屋所改造，占地1370平方公尺、建筑面积1万4700平方公尺，可以容纳74个床位，并区分男女以及残疾人士区。

这个庇护所将采用三重无排放的概念，即无污水排放、使用太阳能达致

零碳排放，以及通过资源再循环达致零废料排放，并放眼将申请绿色建筑指数最高的白金级别。

当局将成立一个以彭加兰哥打州议员魏子森为首的遴选委员会，根据福利部过去取缔乞丐以及流浪者所取得的名单，遴选符合资格的街友申请住宿。

檳公共图书馆设盲文读物 与视障人士共享书香

报导■李佳盈
摄影■Noor Siti Nabilah
Noorazis

檳州公共图书馆提供盲文读物服务，让视障人士共享书香！

坐落在诗布朗再也的檳州公共图书馆，从2002年起设有盲文读物借阅服务，为社会各群体包括视障人士提供享有平等获取知识的机会。

哈扎米：拥逾2000本盲文读物

助理馆员莫哈末哈扎米受访时表示，该馆目前拥有超过2000本盲文小说及儿童图书，之后也加入结合盲文及图文的读物，方便家人与视障孩童阅读交流。

他指出，上述读物含有马来文、英文、华文及淡米尔文，让视障孩童在家人的陪伴下，通过盲文及图画上的手语，学习及感知事物，增添亲子读书的乐趣。

他说，随着该馆提供盲文读物，有些视障人士会随同家人到来，借阅馆内的盲文读物，当中儿童盲文读物深受欢迎。



檳州公共图书馆设盲文读物借阅服务，为视障人士提供享有平等获取知识的机会。



他坦言，制作盲文读物有不少步骤，先扫描书本，检查无误后才转换为盲文，之后再进行检查，以免出现错误，因此制作1本儿童盲文读物需约1天时间，而小说则需更长时间。



哈扎米展示结合盲文及图文的书本。

他续说，如今市面上推出盲文显示器，能以盲文进行输出，使编辑及校订盲文书本的过程更为简便，只是价格不菲。

无论如何，他希望育有视障孩童的家庭，不要为此感到羞愧，而是帮助他们接受教育，培养他们独立自主的能力，开启人生的另一种可能。

哈芝拉娃蒂：设流动图书馆方便借阅

高级助理馆员哈芝拉娃蒂则表示，该馆是北马一带少有会提供盲文读物的公共图书馆，欢迎大家到来借阅。

她补充，除了在馆内提供盲文读物服务，也在檳威各设1个流动图书馆，方便视障人士借阅读物。

移交口面罩予公民第二分校 杨顺兴：校园防疫刻不容缓



杨顺兴（左三）派发口罩及面罩予莪尾公民第三分校师生，以做好防疫措施。

严谨防疫，安心上课！

莪尾区州议员杨顺兴指出，小学学生自3月8日在疫情下已全面复课，而严控和阻断新冠病毒在校园传播的机会，刻不容缓。

“我们希望全体小学教师和学生，得以在严控疫情准绳下，安心教学。”

杨顺兴说，他日前联合赞助人黄昭

璇、檳岛市议员柯文林，及乡村社区管理理事会，移交3500片口罩和700个面罩予莪尾区公民学校第二分校该校师生，并由该校董事会和家教协会代领。

“防疫物资的捐赠，是希望该校可以成为严防新冠病毒的楷模，让学生家长得以安心将孩子送校上课，恢复校园生活。”

各造联手献爱心饭盒 移交予吴俊益派淡汶弱势群体

各机构单位携手举行“三八温情献淡汶，星级酒店饭盒到你家”，捐献300份爱心饭盒予武吉淡汶区有需要人士。

此活动赞助单位为Kok Wooi Motor parts有限公司及eztra by LMW Travel & Tours有限公司，并由Grand Orient酒店及Maxim Holidays联合主办。

各单位代表日前在IXORA酒店移交

饭盒子武吉淡汶州议员吴俊益，以派发给低收入或单亲家庭。

当天出席者包括：美心假期Maxim Holidays 董事胡佑强、EZTRA BY LMW Travel & Tours 董事邓诗敏、Ixora 酒店总经理John、国威摩哆机件有限公司董事黄荣顺、国威摩哆机件有限公司董事张丽萍、檳城大东方酒店酒店经理张永。



各机构单位携手捐献300份爱心饭盒予武吉淡汶区有需要人士，由吴俊益（左四）接领。

穿梭海蓝天乐无穷

站立式桨板让您新角度体验槟城

报导■冯芷芸

摄影■Ahmad Adil Muhamad

一块板，一把桨，一个人，穿梭在蓝色大海中，享受阳光和清新的空气，以不同的视觉和角度，来探索美丽的槟城，不失为一番有趣且新鲜的体验。

站立式桨板（SUP，Stand Up Paddle），对水上运动爱好者来说或许并不陌生，这项运动早在约十年前就于夏威夷海岸风行，但在2年多前才由Penang Open Water Swimmer带入槟城，对本地人而言，算是一项“新兴水上运动”。

Penang Open Water Swimmer创办人陈观玲说，本身是于2018年引进站立式桨板，一开始时，只有她本身和两名友人进行这项运动，渐渐的才有更多有兴趣者加入。

“有了两年多的经验，我们会有更多的知识，包括关于在进行这项运动时的安全注意事项、风速和天气的考量，划行技巧等等。”

她说，透过站立式桨板，除了可以重投大自然的怀抱，也可以让人从不同的角度，去发掘和欣赏槟城的美，这也是她为何喜爱这项运动的原因，同时也希望能有更多人参与这项运动。

“这项运动不仅仅局限于一个特定地方，而是得视天气情况和条件允许，在任何海边都可以进行，并且可以不同角度探索槟城。”

陈观玲欢迎民众参与新兴水水运动

也是救生员教练的陈观玲说，有兴趣参与SUP但本身没有桨板的人，也可向Penang Open Water Swimmer租借，目前租借费用是140令吉 2小时，除了服装和鞋子自备，所有划行的道具都有提供。同时，也会提供教学，指导参与者如何使用及技巧等。

“我也想借此机会，希望能教育和提升民众的水上安全意识，如果独自一人划行，必须注意的是当天的天气、风向、潮水涨落，以及是否又水母等等，我们会通过群组分享关于活动的地点及注意事项。”

她认为，在进行水上运动时，最好是让第三方知晓，这样才能更保障使用者的安全。

“很多人对于槟城的印象，就是街边美食及文化遗产，而透过推广站立式桨板，这项运动可以成为槟城的一个新卖点，就是想要进行这项运动的人，就会想到来槟城玩。”

她也透露，接下来将会进行更多相关活动或工作坊，包括全国性的比赛，包括设立SUP Clinic、工作坊和迷你竞赛等等。

有兴趣者可联络陈观玲012-4777506或浏览SUPON面子书，获取更多详情。

有望未来列入奥运竞技项目

站立式桨板教练兼SUPONMAN 创办人阿米礼扎说，希望能够推广SUP至更高水平，以至于可以举办相关活动包括，竞技比赛以及鼓励更多年轻人加入。

“相较于邻国泰国和新加坡，站立式桨板在我国还算是非常新颖的运动，因此有兴趣尝试的人，目前可以在网上购买



道具和桨板，价格介于800令吉至3000令吉不等。”

他说，站立式桨板运动，有望在未来列入奥运会比赛项目之一，因此，希望这项运动能有更多年轻新血的加入，进而达到更高水平。

杨顺兴：州政府探讨合作推广

槟州旅游与创意经济委员会主席杨顺兴说，槟岛四周都被海水围绕着，因此可以进行许多水上运动，而新兴的站立式桨板也是其中一个具有潜能的运动项目。

他说，这项运动不是所有的州属都能进行，因此槟城拥有这个优势，来扩展和推广这项运动，虽然目前还在初始的阶段，但相信未来若继续推广，会让更多人知晓这项新兴运动，进而成为新的旅游产品。

“若有要人家一想到SUP运动，就立即想到槟城，这尚需要一段时间和努力，来进行宣传和推广，因此相关组织也 扮演着重要的角色，州政府也会与他们合作，探讨如何进行推广。”

站立式桨板 (SUP, Stand Up Paddle) 在槟城还算是新兴运动。



教练正在解说站立划行的技巧。

站立式桨板并不难操作，只需要会基本游泳且不怕水，即可尝试进行。



சி.எம்.சி.ஓ அமலாக்கம் மாநில சுற்றுலாத்துறைக்கு புத்துயிர் அளிக்கும்



ஆணையின் (ஆர்.எம்.சி.ஓ) கீழ் இடம்பெறும்.

இது வருகின்ற மார்ச் 5 முதல் 18 வரை 14 நாட்களுக்கு நடைமுறையில் இருக்கும். மத்திய அரசு மற்றும் பிற முக்கிய சங்கங்களின் அறிவிப்பைத் தொடர்ந்து தீவு மற்றும் பெருநிலத்தில் உள்ள ஒரு சில சுற்றுலாத்துறை உரிமையாளர்கள் மற்றும் நடத்துனர் தரப்பிடம் முத்துச்செய்திகள் நாளிதழ் குழுவினர் பேட்டி கண்டனர்.

"இந்திய மரபியல் அருங்காட்சியகம் மத்திய அரசின் அறிவிப்புக்கு ஏற்ப வருகின்ற மார்ச் 5-ஆம் நாள் தொடங்கி பொதுமக்களின் பயன்பாட்டுக்கு அனுமதிக்கப்படும்.

"பொதுவாகவே, இந்த அருங்காட்சியகத்திற்குப் பிற மாநிலங்களைச் சேர்ந்த சுற்றுப்பயணிகள் மற்றும் மாணவர்களே அதிகமாக வருகையளிப்பர். தற்போது மாநிலங்களுக்கு இடையிலான பயணத் தடை சுற்றுலாப் பயணிகள் வருவதற்கு இடையூறாக அமைகிறது," என பிணாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி டத்தோ இராமசந்திரன் கூறினார்.

"அதுமட்டுமன்றி, கோவிட்-19 வயக்குப் பதிவுகளின் எண்ணிக்கை அதிகரிக்கும் போது, மத்திய அரசு எம்.சி.ஓ அமலாக்கத்தை ஊக்குவிப்பதற்கு பதிலாக அதிகம் பாதிக்கப்பட்ட பகுதிகளில் மட்டும்

இந்த ஆணையைப் பிறப்பிக்கலாம், என்றார்.

பிணாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய தலைமையகத்தில் இந்திய மரபியல் அருங்காட்சியகத்திற்கு அடுத்து 'தமிழ் நூலகம்' கூடிய விரைவில் திறப்பு விழாக் கண்டு பொதுமக்களுக்கு சிறந்த கற்றல் தளமாக விளங்கும், என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதனிடையே, மலேசிய தங்கும்விடுதி சங்கம் (எம்.ஏ.எச்) பிணாங்கு மாநில கிளைத் தலைவரும் தெலைத் தங்கும்விடுதி பொது மேலாளருமான இராஜ்குமார் மத்திய அரசு கூட்டம், மாநாடு, திருமண விருந்துகள் போன்றவற்றை நடத்த அறிவிப்பு வழங்கியதை வரவேற்றார்.

"மாநிலங்களுக்கு இடையிலான பயணத் தடை விதித்திருந்தாலும் இம்மாதிரியான அறிவிப்புகள் புத்துணர்ச்சியை அளிக்கிறது. எதுவும் இல்லாததை விட ஏதாவது இருப்பது சிறந்தது," என கருதுகிறேன்.

"இதற்கு முன்பே நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணையை எதிர்க்கொண்டிருப்பதால் இம்முறை நிர்ணயிக்கப்பட்ட நிர்வாக நடைமுறையை எதிர்கொள்ள சவாலாக அமையாது. ஏனெனில், முதல் எம்.சி.ஓ அமலாக்கத்தில் இருந்தே தெலைத் தங்கும் விடுதி எஸ்.ஓ.பி-களை முழுமையாக பின்பற்றுகிறது, என்றார்.

'கச்சாப் பூத்தே' எனும் இந்திய பலகாரங்களின் விற்பனையாளர்

சக்திவேல் மூன்று தலைமுறையாக பிணாங்கு கொடி மலையில் இந்த வியாபாரத்தை நடத்தி வருகிறார். அண்மைய காலமாக எம்.சி.ஓ அமலாக்கத்தினால் தற்போது ஜார்ச்டவுன், ஆர்மீனிய தெருவில் கச்சாப் பூத்தே கடை அமைந்துள்ளார்.

"இந்த கடினமான காலகட்டத்தில் மாநில அரசு எங்கள் வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்த தனது பங்களிப்பை நிதியுதவி வழங்கி உதவியற்கு எனது மனமார்ந்த பாராட்டுகள் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

இக்கடையில் முறுக்கு, 'பக்கோடா', லட்டு, பால்கோவா, கச்சாப் போன்ற இந்திய பலகாரங்கள் விற்கப்படுகின்றன.

"பிணாங்கு சுற்றுலா மேம்பாட்டு சங்கம் (Association of Tourist Attractions Penang) சார்பாக, மார்ச் 5 முதல் மாவட்டங்களுக்கு இடையிலான தடையை நீக்குவது குறித்து மத்திய அரசு எடுத்துள்ள முடிவை வரவேற்பதாக கூறினார்.

"இந்த நடவடிக்கை நிச்சயமாக பொதுமக்களுக்கு தங்கள் மாநிலத்திற்குள் சுதந்திரமாக பயணிக்க வாய்ப்பளிக்கும், மேலும் சுற்றுலாத் துறையில் ஈடுபடுவோரின் வாழ்வாதாரத்தை மேம்படுத்தி ஊக்கத்தை அளிக்கும்.

"இது பிணாங்கின் உள்நாட்டு சுற்றுலா துறையை ஊக்குவிக்கும்; மாநிலங்களுக்கு இடையிலான பயணம் இன்னும் தடைச் செய்யப்பட்டிருப்பதால் சுற்றுப் பயணிகள் வருகை குறைவாகவே காணப்படும். ஆனால், குறைந்தபட்சம் இது மாநிலத்தின் சுற்றுலா நடவடிக்கைகளுக்கு சில சாதகமான அறிகுறிகளை வழங்கும்," என பிணாங்கு சுற்றுலா மேம்பாட்டுச் சங்கத் தலைவர் சுங் ஹக் தெங் முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் மேற்கொண்ட நேர்காணலில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.



இந்திய மரபியல் அருங்காட்சியகம் பொதுமக்களின் பயன்பாட்டுக்கு அனுமதிக்கப்படும்.



இந்திய மரபியல் அருங்காட்சியகத்தில் பண்டைய கால தினசரி பயன்பாட்டு பொருட்கள் காணப்படுகின்றன.

மத்திய அரசு அண்மையில் மாவட்டங்களுக்கு இடையிலான பயணக் கட்டுப்பாடுகளை நீக்கி, பிணாங்கு, சிலாங்கூர், கோலாலம்பூர் மற்றும் ஜொகூர் போன்ற மாநிலங்களை நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை வரிசையில் (எம்.சி.ஓ) இருந்து நிபந்தனைக்கு உட்பட்ட நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு ஆணை (சி.எம்.சி.ஓ) அமலாக்கம் காணும் என அறிவித்தது.

இந்த நான்கு மாநிலங்களும் கூடிய விரைவில் சி.எம்.சி.ஓ கீழ் அமலாக்கம் காண்பதோடு கெடா, கிளாந்தான், நெகிரி செம்பிலான், சரவாக் மற்றும் பேராக் ஆகிய மாநிலங்களின் பட்டியலில் இணைகிறது. அதேவேளையில், மலாக்கா, பஹாங், திரங்கானு, சபா, புத்ரா ஜெயா, லபுவான் மற்றும் பெர்லிஸ் ஆகியவை மீட்சிக்கு உட்பட்ட நடமாட்டக் கட்டுப்பாட்டு

'எக்ஸாபைட்ஸ்' நிறுவனத்துடன் பெண்களுக்கான தொழில்முனைவர் திட்டம் அறிமுகம் கண்டது

ஜார்ச்டவுன்- பிணாங்கு மாநில அரசு மற்றும் தென்கிழக்கு ஆசியாவின் முன்னணி கிளாவுட், இ-வர்த்தகம் மற்றும் டிஜிட்டல் தீர்வுகள் வழங்குநரான 'எக்ஸாபைட்ஸ்' (Exabytes) நிறுவனம் 2021 அனைத்துலக மகளிர் தினத்தை முன்னிட்டு எக்ஸாபைட்ஸ் பெண்கள் தொழில்முனைவர் திட்டத்தை அறிமுகப்படுத்தியது.



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சொங் எங் மற்றும் 'எக்ஸாபைட்ஸ்' (Exabytes) நிறுவனம் பெண்கள் தொழில்முனைவர் திட்டம் ஐஓம் வழியாக மெய்நிகர் அறிமுக விழாக் கண்டது.

'பெண்களே நம்மால் முடியும்' என்ற கருப்பொருளுடன், இத்திட்டத்தில் பெண்களின் திறன்களை முன்னிலைப்படுத்தி மலேசியா மற்றும் சிங்கப்பூர் நாட்டைச் சேர்ந்த பெண் தொழில்முனைவருக்கு அவர்களின் வணிகத் திட்டங்களை செயல்படுத்த ஒரு சிறந்த தளமாக இது விளங்கும்.

சொங் எங், இத்திட்டத்தின் மூலம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 100 பெண் தொழில்முனைவருக்கு இலவச வலைத்தளம் அல்லது ஆன்லைன் ஸ்டோர் அமைப்பிற்கு வழிவகுக்கப்படும், என்றார். "இந்த தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட தொழில்முனைவருக்கு தங்கள்

வணிகங்களுக்கான ஆன்லைன் தளத்தை உருவாக்குவது மட்டுமல்லாமல், அவர்களின் விற்பனைப் பற்றிய தகவல்கள் பரந்த நிலையில் வாடிக்கையாளர்களைச் சென்றடைய உதவிக்கரம் நீட்டப்படும். "இந்த திட்டத்தை செயல்படுத்த

தயாரிப்புகள் மற்றும் சேவைகளின் வடிவத்தில் எக்ஸாபைட்ஸ் நிறுவனம் ஏறக்குறைய ரிம350,000 நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கியுள்ளது.

"தொழில்முனைவர் வலைத்தளத்தை தங்கள் சொந்த பிராண்ட் அடையாளம் கொண்டு உருவாக்க முடியும்; இது ஒரு வணிகத்தை வலுப்படுத்துவதற்கான ஒரு முக்கிய அங்கம் மற்றும் இலக்கு வாடிக்கையாளர்களை சென்றடைய உதவுகிறது," என்று ஐஓம் வழியாக இத்திட்டத்தின் மெய்நிகர் அறிமுக விழாவின் போது அவர் இவ்வாறு கூறினார்.

இ-வர்த்தக தொழில் கோவிட்-19 தொற்றுநோய்க்கு மத்தியில் வளர்ச்சியடைந்து வருவதால், பெண்கள் இந்த வாய்ப்பினை நன்கு பயன்படுத்தி தொடர்ந்து ஆன்லைன் தொழில் தொடங்குவதற்கான அவர்களின் கனவுகளை நிறைவேற்ற இத்திட்டம் வாய்ப்பளிக்கிறது என்றும் சொங் எங் மேலும் கூறினார். "டிஜிட்டல்மயமாக்கல் என்பது

முன்னோக்கி செல்லும் வழியாகும். எனவே, பெண்கள் பின்வாங்காமல் நம் நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கு அவர்களின் நிபுணத்துவ பங்களிப்பை தொடர்ந்து வழங்க இணக்கம் கொள்ள வேண்டும்," என்று மேலும் கூறினார்.

இந்நிகழ்ச்சியின் அறிமுக விழாவின் போது எக்ஸாபைட்ஸ் மூத்த துணைத் தலைவர் விசன் டான் மற்றும் மூத்த வணிக மேம்பாட்டு மேலாளர் ஓய் போ யான் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர்.

இத்திட்டத்தில் பதிவுசெய்ய மலேசியா அல்லது சிங்கப்பூரில் பதிவுசெய்யப்பட்ட வணிகத்தைக் கொண்டிருக்கும் பெண் தொழில்முனைவருக்கும் இந்த மாத முழுவதும் பங்கேற்க வாய்ப்பு நல்கப்படும்.

பங்கேற்பாளர்கள் மார்ச் 31-க்குள் விண்ணப்பிக்க வேண்டும். இத்திட்டம் மற்றும் விதிமுறைகள் குறித்த கூடுதல் தகவல்க்கு, <https://www.exabytes.my/women-entrepreneurship-ஐ> பார்வையிடவும்.

பி40 மாணவர்களுக்கு 20 மடிக்கணினிகள் மற்றும் 10 'தேப்' அன்பளிப்பு

பாயான் பாரு - "கோவிட்-19 தொற்றுநோய் தாக்கத்தால் மாணவர்கள் புதிய இயல்பில் இயங்கலை வாயிலாக கல்வி கற்கும் சூழல் நிலவுகிறது. மாணவர்களின் சிறந்த எதிர்காலத்திற்கு கல்வியே மூலதனமாக திகழ்கிறது," என பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சிம் தீ சீன் பி40 குடும்பத்தைச் சேர்ந்த மாணவர்களுக்கு மடிக்கணினி மற்றும் "தேப்" வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் இவ்வாறு கூறினார்.

"மாணவர்களுக்கு கடந்த ஆண்டு முதல் ஏறக்குறைய 10 மாதங்கள் பள்ளிக்குச் செல்லாமல் இயங்கலை வாயிலாக கற்றல் கற்பித்தல் இடம்பெறுகின்றன. இதனால், பொது மக்கள் குறிப்பாக பி40 குழுவைச் சேர்ந்தவர் தங்கள் பிள்ளைகளுக்கு இயங்கலை கற்றுவிடுவதற்கு தேவையான தொலைபேசி, மடிக்கணினி, மற்றும் தேப் ஆகிய கருவிகளை

வாங்கி கொடுக்க முடியாத சூழல் ஏற்படுகிறது.

"மேலும், ஒரே குடும்பத்தை சேர்ந்த உடன்பிறப்புகள் ஒரு தொடர்பு சாதனத்தைக் கொண்டு கல்வி கற்பதால், ஒரு பிள்ளையால் கூட முழுமையாக கல்வி கற்க முடியவில்லை.

"எனவே, பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற அலுவலக இணை ஆதரவில் கடந்த ஜனவரி மாதம் தொடங்கி பயன்படுத்தப்பட்ட தொடர்பு சாதனங்களான மடிக்கணினிகள் சேகரிக்கப்பட்டு, பின்பு பழுது பார்த்து மாணவர்களின் பயன்பாட்டுக்கு வழங்கப்படுகின்றன. இதுவரை பெறப்பட்ட 82 மடிக்கணினிகளில் 62 பயன்படுத்தப்பட்டது மற்றும் 20 புதிய மடிக்கணினிகள் இடம்பெறுகின்றன," என கூறினார்.

பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற அலுவலக ஏற்பாட்டில் நடைபெற்ற



மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு பொது மக்களுக்கு மலர் கொத்து வழங்கப்பட்டன.



பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சிம் தீ சீன் மாணவன் மு.சர்வினுக்கு மடிக்கணினி வழங்கினார்.

இந்தநிகழ்ச்சியில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட மாணவர்களுக்கு 20 மடிக்கணினிகள் மற்றும் 10 தேப் வழங்கப்பட்டன.

இதுவரை பாயான் பாரு அலுவலகத்தில் 280 விண்ணப்பங்கள் பெறப்பட்டன. ஒவ்வொரு விண்ணப்பங்களும் பல கூறுகளின் அடிப்படையில் சீர்தூக்கிப் பார்த்து, பின்பு தகுதியான மாணவர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு உதவிகள் நல்கப்படுகிறது.

"மடிக்கணினிகள் மற்றும் தேப் நன்கொடையாக பெற்ற மாணவர்கள் கல்வியில் சிறந்த விளங்க வேண்டும். ஏனெனில், இந்த உதவி பொது

மக்களிடம் இருந்து பெறப்பட்டது என்பதை நினைவில் கொண்டு மிகுந்த கவனத்துடன் கல்வி கற்க வேண்டும்.

"மேலும், மாணவர்கள் வருங்காலத்தில் சமூகத்திற்கு தங்களால் இயன்ற சேவையை வழங்க வேண்டும்," என வலியுறுத்தினார்.

"அண்மைய காலமாக மடிக்கணினி இல்லாமையால் ஆசிரியரின் உதவியோடு இரவல் பெற்று படித்தேன். மேலும், அண்டை அயலார் உதவியுடன் இணைய வசதி பெற்று இயல்கலை கல்வியைப் படித்தேன். பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற

உறுப்பினரின் உதவியோடு இன்று பெற்ற மடிக்கணினிக்கு மகிழ்ச்சிக் கொள்வதாக," மாணவன் மு.சர்வின், 15 கூறினார்.

இந்த ஆண்டு பி.தி3 தேர்வை எதிர்நோக்கும் மாணவன் மு.சர்வினுக்கு இந்த மடிக்கணினி பேருதவியாக இருக்கும், என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சிம் தீ சீன் பாயான் பாரு பொதுச் சந்தையில் மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு பொது மக்களுக்கு மலர் கொத்து வழங்கினார்.

இந்தியர்களின் மேம்பாட்டுக்கு நாள்காட்டி அட்டவணை சிறந்த வழிகாட்டி - இராமசந்திரன்



பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத் தலைமை நிர்வாக இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன்

மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் பினாங்கு அருள்நிலையத் தலைவர் ந.தனபாலன்

பட்டர்வொர்த் - பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத் தலைமை நிர்வாக இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன் 'பினாங்கு மாநில இந்திய இயக்கங்களின் ஒன்றுபட்ட கால அட்டவணை 2021' எனும் நாள்காட்டியை பட்டர்வொர்த், ஸ்ரீ மகா மாரியம்மன் மண்டபத்தில் அதிகாரப்பூர்வமாக தொடக்கிவைத்தார்.

இந்த நாள்காட்டி அட்டவணையை பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய ஆதரவிலும் இம்மாநிலத்தின் ஏழு அரசு சாரா இயக்கங்களின் ஒருங்கிணைப்பிலும் வெளியீடு கண்டது.

இந்த நாள்காட்டியில் மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம்; மலேசிய இந்து சங்கம்; பொத்தானிக்கல் கார்டன், இஸ்கோன் மற்றும் பல இயக்கங்களின் இணை ஆதரவில் தயார் செய்யப்பட்டது.

ஒவ்வொரு ஆண்டும் அரசு சாரா இயக்கங்களின் ஏற்பாட்டில் நடைபெறும் திட்டங்கள், நிகழ்ச்சிகள் பட்டியல் இடப்பட்டு அட்டவணை நாள்காட்டியாக வெளியிடப்பட்டது.

இந்த நாள்காட்டி அரசு சாரா இயக்கங்களை ஒருங்கிணைத்து அவரவர் வழிநடத்தும் நிகழ்ச்சிகளை பொது மக்கள் அறியும் வண்ணம் தயாரிக்கப்பட்டது.

"இந்த கால அட்டவணை நாள்காட்டி துணையுடன் ஒரு அரசு சாரா இயக்கம் ஏற்று நடத்தும்

திட்டத்திற்கு பிற அரசு சாரா இயக்கங்களும் ஒன்றிணைந்து சிறப்பாகவும் பிரமாண்டமாகவும் வழி நடத்த முடியும். 'ஒன்று பட்டால் உண்டு வாழ்வு' என்பதற்கு ஏற்ப இத்திட்டத்தை வரவேற்பதாகவும் எதிர்கால திட்டங்களில் பிற அரசு சாரா இயக்கங்களுடன் இணைத்து செயல்பட இணக்கம் கொண்டுள்ளதாகவும்," மலேசிய இந்துதர்ம மாமன்றம் பினாங்கு அருள்நிலையத் தலைவர் ந.தனபாலன் கூறினார்.

"இத்திட்டம் கற்றல், கற்பித்தல், வியாபாரம், தொழில்நுட்பம், அறிவியல் போன்ற திட்டங்களில் இளைஞர் சமூகத்தை ஈடுபடுத்த வேண்டும் என்பதையே முதன்மை நோக்கமாக கொண்டுள்ளது.

"இந்த நாள்காட்டி வியாபாரத் துறையில் முனைப்புக் காட்டும் தொழில் முனைவருக்கு நன்மை பயக்கும். அதுமட்டுமின்றி, பினாங்கில் 2040-ஆம் ஆண்டுக்குள் ஏழ்மையான நிலையில் ஓர் இந்தியர் கூட இருக்கக்கூடாது என்பதே இதன் பெருந்திட்டமாக அமைகிறது," என மலேசிய சமூகநல மற்றும் நல்லிணக்க அமைப்பின் துணை தலைவர் இரவிச்சந்திரன் கூறினார்.

"இந்த நாள்காட்டியில் அறிவு, ஆற்றல், உடல், தொழில்நுட்பம், பொருளாதாரம், சமூகவியல் இவை அனைத்தும் ஒருங்கிணைத்து வசதி குறைந்த பொது மக்களை

வியாபாரத் துறையில் ஈடுபடுத்தி அவர்கள் வாழ்க்கையில் வெற்றி பெற தூண்டுகோளாக அமைவது பாராட்டக்குரியது," என டத்தோ இராமசந்திரன் சிறப்புரையில் கூறினார்.

பினாங்கு மாநிலத்தின் ஐந்து மாவட்டத்தை சேர்ந்த இளைஞர் சமூகத்தை ஒன்றிணைத்து வியாபாரத் துறையில் எவ்வாறு மேம்பாடு காண்பது குறித்த வழிகாட்டியாகவும் இந்த நாள்காட்டி திகழும்.

இந்த நாள்காட்டியில் ஒவ்வொரு மாவட்டத்திலும் செயல்படுத்தப்படும் திட்டங்கள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

எதிர்காலத்தில் இந்தியர்களின் நலனுக்காக பிற அரசு சாரா இயக்கங்களும் இதில் இணைக்கப்படும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

பினாங்கின் ஏழு அரசு சாரா இயக்கங்களும் இணைந்து ஒரு குடையின் கீழ் இந்த நாள்காட்டியை வெளியிட்டதை பொது மக்கள் கவனத்தில் கொண்டு இத்திட்டங்களில் பங்கு பெற வலியுறுத்தினார்.

பினாங்கு மாநிலத்தில் முதல் முறையாக தயாரிக்கப்பட்ட இந்த நாள்காட்டி அட்டவணையில் இளைஞர் சமூகம், கல்வி மாண்கள், பொருளாதார சிந்தனை உடையோர் அனைவரும் பங்கு பெற்றால் நாளைய இந்திய சமூகம் தொழில் துறையில் பீடு நடைபோடும் என்பதில் ஐயமில்லை.

PENANG HINDU UNITY CALENDAR 2021											
பினாங்கு மாநில இந்திய இயக்கங்களின் ஒன்றுபட்ட கால அட்டவணை 2021											
SHEDM			MHS			SRI LAKSHMI PANA (ISKCON)			HYO		
GURUKULAM			NARAYAN SANGH			THAMULAMATRA			ANANDAN SEVAI		
JANUARY	FEBRUARY	MARCH	APRIL	MAY	JUNE	JULY	AUGUST	SEPTEMBER	OCTOBER	NOVEMBER	DECEMBER
01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	01	02	03
04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08
09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	01
02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30	31	01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	01	02
03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

பினாங்கில் அட்டவணை முறையில் அதிகாரப்பூர்வ வெளியீடு கண்ட 'பினாங்கு மாநில இந்திய இயக்கங்களின் ஒன்றுபட்ட கால அட்டவணை 2021'.



கதைப்பேசும் படங்கள்

கம்போங் மானிஸ் எம்.பி.கே.கே தலைவர் ஸ்ரீ சங்கர் மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு பரிசு வழங்கினார்.



தாமான் இண்ராவாசே ஸ்ரீ முன்ஸ்வரர் ஆலய அடிக் கல் நாட்டு விழாவில் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கலந்து சிறப்பித்தார்.



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி மற்றும் எம்.பி.எஸ்.பி கவுன்சிலர் சீஇ கீன் ஆதரவில் கோல் கம்பம் மற்றும் காற்பந்து விளையாட்டு உபகரணங்கள் பிந்தாங் ஹரப்பான் பொருதுபோக்கு மற்றும் உடற்பயிற்சி சங்க ஆலோசகர் அல்பரட் அவர்களிடம் வழங்கினார்.



மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களான ஜெக்டிப் சிங் டியோ மற்றும் சொங் எங் வசதிக் குறைந்த மற்றும் தனித்து வாழும் தாய்மார்களுக்கு உணவு பொட்டலங்கள் வழங்கினார்.



பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் நகர்ப்புற விவசாய திட்டத்தின் கீழ் அந்த வட்டார பொது மக்களுக்கு விவசாய உபகரணங்கள் வழங்கினார்.



எட்வென்ட்ஸ் மருத்துவமனை துணையுடன் பி40 குழுவை சார்ந்த வயோதிகளுக்கு இலவச 'Influenza' தடுப்பூசி திட்டத்தை நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என் இராயர் மற்றும் சுங்கை பிளாங்கு சட்டமன்ற உறுப்பினர் லிம் சியூ கிம் தொடங்கி வைத்தனர்.



Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeep Singhdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung gooihsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail	(T)

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

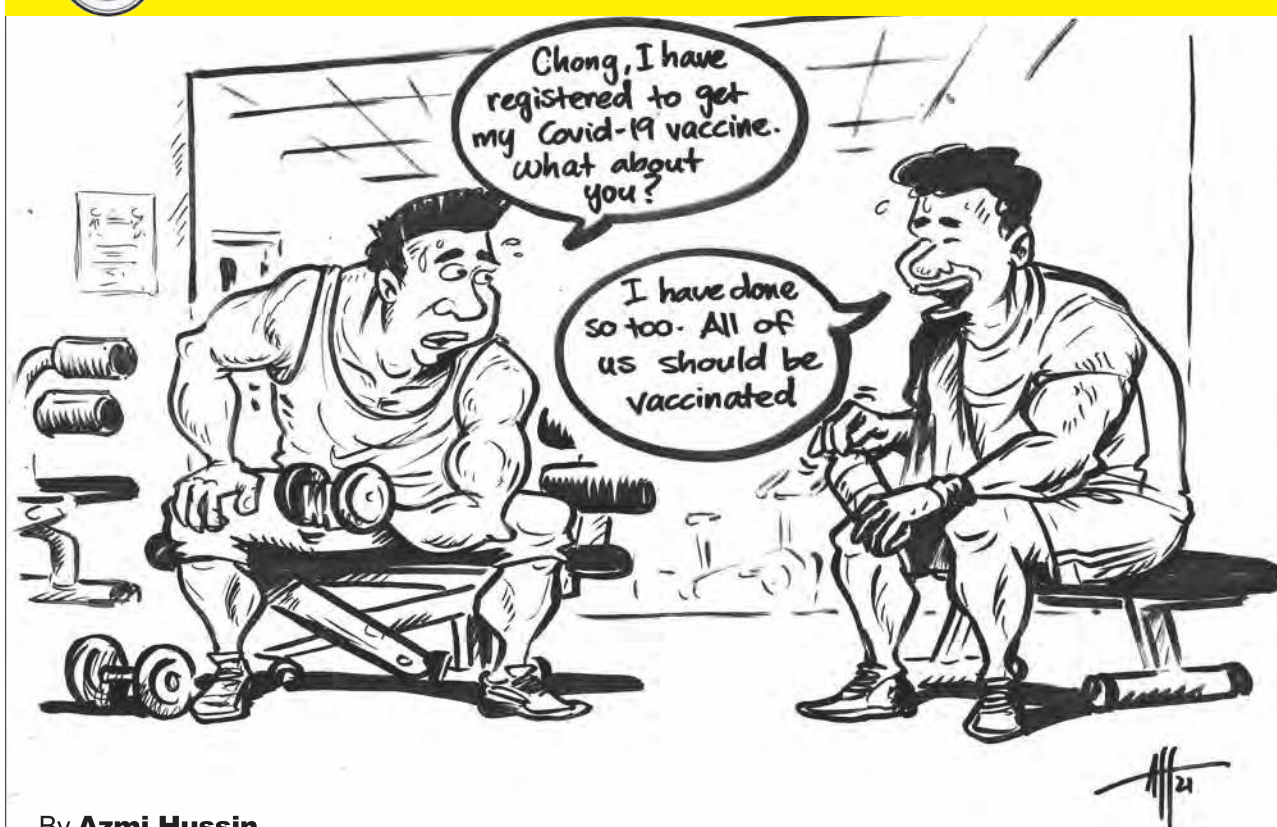
NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA	(T)
N.04 PERMATANG BERANGAN Rosli Hasan	(T) 010 - 468 5990
N.05 SUNGAI DUA Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131 04-398 8809
DIREKTORI TELEFON OPERATOR ANTARABANGSA	103 101	JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
HOTLINE MBPP	04-263 7637	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN) (BUTTERWORTH)	04-210 2363 04-310 2377
KASTAM	04-262 2300	JAMBATAN PP	04-398 7419
IMIGRESEN	04-250 3419	STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	CAP	04-829 9511
EPF	04-226 1000	BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161 04-281 1108
SOCOSO	04-238 9888	PERPUSTAKAAN PP	04-229 8555



Make Covid-19 Immunisation Programme a Success



By Azmi Hussin



SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2021

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 - 507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Harryzan Yaakub	019 - 456 8484
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Muhamad Suzuki Ahmad	0111 - 1119 4419
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Bee Hong	019 - 458 8321
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang, Tingkat 3, KOMTAR.	013 - 449 0366
2.	Velan A/L Kalimuthu	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	K. Nirmala	Seberang Perai Utara Seberang Perai Tengah		017 - 572 0272
4.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786
5.	R. Thivyashri Naidu	Pentadbir Bahagian Kewarganegaraan		No. Pejabat 04 - 650 5556

Nota:
Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2021

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Dr. Shahul Hameed Syed Mohamed	013 - 431 9384
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Haji Mohamed Yusoff Mohamed Noor	019 - 413 8114
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Lee Chee How	012 - 470 3389
Lee Kim Noor	04 - 229 8382
Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Muhamad Khairul Mohd Ali	012 - 542 0520
Mohd Suhairi Arumugam Abdullah	016 - 521 3369
Nor Afni Md. Yusuff	019 - 547 8460
Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Wong Yuee Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee, Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English)
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin, Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Sun Ting, Alissala Thian, Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud, Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis, Chan Kok Kuan, Adleena Rahayu Ahmad Radzi and Muhamad Amir Irsyad

Graphic Designers :

Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,

Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

www.buletinmutiara.com

[f](https://www.facebook.com/buletinmutiara) [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

[i](https://www.instagram.com/chowkonyeow) [chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)

[t](https://twitter.com/chowkonyeow) [@chowkonyeow](https://twitter.com/chowkonyeow)

New tablets for more needy students

THANKS to the Penang government, 10 more students from the Padang Kota constituency qualified to receive new tablets under the state's "E-Learning Computer Programme".

Eight of them were present to receive the tablets while the remaining two could not make it to the event.

The duo will be handed the devices later.

Accompanied by their parents, the eligible students were beaming with joy after receiving the brand-new tablets from Chief Minister Chow Kon Yeow.

The tablets were sponsored by Prominent Sound Sdn Bhd, which had contributed 44 tablets in the middle of last month.

Azmi Awang, 54, told Buletin Mutiara that he was delighted

with the state's effort to prioritise the importance of digital learning.

"Due to Covid-19 and movement control order (MCO), my eight-year-old daughter's learning progress has been slightly affected.

"This new gadget will indeed help her in her online studies.

"I hope the state will continue with its good work," said the ex-army serviceman who stays in Taman Manggis, when met at Chow's service centre in Arratoon Road on Feb 27.

Another parent, **Loh Boon Yew, 47**, was full of praise for the state after his daughter received the device.

"I applaud the state for coming out with such initiatives to ensure the children can continue to cope with their studies.

"At least, my daughter can now study in a better learning environment," said Loh.

Muhammad Khalil Hashim, 36, also shared similar views as he lauded the state's effort.

"It really helps to ease my burden as I don't need to fork out a huge chunk of money to purchase any computer gadget.

"With this, I am confident that my daughter will be able to cope much better with her studies. Thanks again to the state and sponsors for this programme," he added.

Chow thanked Prominent Sound Sdn Bhd for their kind contribution.

"So far, some 1,000 students have benefitted from the 'E-Learning Computer Programme'.

"We selected the recipients from the needy families in



Azmi: Grateful to the state for the initiative.



Loh: Daughter can study in better learning environment.



Khalil: Salutes state for helping needy students.

Padang Kota.

"This will help them in their online learning as computer gadgets are much needed although schools are set to open in stages from March 1," said Chow.

The 'E-Learning Computer Programme', which was launched by the state last May 21, is to assist needy students who do not have computers so that they can take part in e-learning.

Also present were Lau Keng Ee, who is Chow's special af-

Asia Green GROUP
reconnect the nature

Quay West RESIDENCE

- Berada di lokasi perbandaran dan strategi di Pulau Pinang.
- Kondomium mewah berhadapan laut
- Mempunyai 2 akses lifft peribadi sampai depan pintu rumah
- Kolam Infinity dan dek tontonan atas bumbung dengan pandangan eksotik
- Mudah akses ke pelbagai instansi pelajaran, pusat kesihatan dan kemudahan lain-lain
- Akses ke pelbagai institusi pendidikan antarabangsa, pusat kesihatan dan kemudahan lain
- PEGANGAN BEBAS

**Rumah Contoh sedia dilawati*

Li Hooi 016 - 478 3815 | Alicia 012 - 438 8821 | Kenneth 016 - 426 5089 | Chiah 017 - 584 6123

www.quaywest.com.my

T : +604 - 261 8316 / +04 - 262 2222 / +6010 - 222 3236

Triple Three Properties Sdn Bhd (101556-P)
36A, Jalan Sultan Ahmad Shah, 10050 Georgetown, Penang

No. Lesen: 14531/1/1/2020/03283(L), Tempoh Sah: 13/11/2019 - 12/11/2020, No. Permit Iklan dan Jualan: 14531/1/1/2020/03283(P), Tempoh Sah: 13/11/2019 - 12/11/2020, Jenis Pegangan Tanah: Hakmilik Kekal, Bebanan Tanah: Public Bank Berhad, Pihak Berkuasa Yang Meluluskan: Majlis Bandaraya Pulau Pinang, No. Kelulusan Pelan Bangunan: MPPP/OSC/PB7957/15(LB), No. Kelulusan Pelan Merancang: MPPP/OSC/PM(2276)/13(LB), Nama Pemaju: Perumahan Quay West Residence, Tarikh Dijangka Siap: April 2020, Jenis Rumah: SOHO dan Pangapari Servis, Jumlah Unit: 1235, Jumlah Baki Unit: 732, Jenis SOHO: 1013 unit, Jumlah Baki unit jenis SOHO: 346 & Jenis Pangapari Servis: 222 unit, Jumlah Baki unit Pangapari servis: 186, Harga Jualan (Jenis SOHO): RM200,000 (Min) - RM2,598,750 (Maks), Harga Jualan (Jenis Pangapari Servis): RM809,000 (Min) - RM 2,687,500 (Maks)

MENIKMATILAH GAYA HIDUP KEISTIMEWAAN

kerana anda berhak.



Call to sign up for vaccine

■ Story by **Tanushalini Moroter**
 ■ Pix by **Law Suun Ting**

WITH the Covid-19 vaccination programme in full swing, state leaders have stepped up to partici-



Lim showing a placard stating that she has been vaccinated.

pate in the state-level Covid-19 Immunisation Programme which was launched by Chief Minister Chow Kon Yeow on Feb 28.

During the launch, Chow together with his deputies Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman and Prof Dr P. Ramasamy as well as other state personnel were vaccinated to kick-start the immunisation programme in Penang.

Following this, Sungai Pinang assemblyman Lim Siew Khim received her first shot at the Jalan Perak Klinik Kesihatan on March 1.

Upon getting vaccinated, Lim told Buletin Mutiara that the whole process went on smoothly and that she was not fearful of taking the vaccine.

"It was not that painful. Moreover, being a mother of five, needles and syringes were something that I have dealt with during my labour.

"Many are afraid of getting vacci-

nated as they are worried of its side effects, but I think the ratio of benefits is much higher than the risk of the side effects.

"My advice is therefore, do not fear and get yourself registered for the vaccination programme via My-Sejahtera app.

"We are all exposed to the risk of contracting the virus. Thus, the only way to totally eradicate the pandemic is through vaccination," said Lim.

Besides the state leaders, other Penangites are looking forward to taking part in the programme.

Academic director Dr A. Sujithra Devi, who has registered for the vaccination programme, believes vaccines are the best way to combat the disease.

"Vaccine helps to develop the immune response against the virus and reduces the risk of a person developing an illness. It also increases one's ability to fight the virus.

"Furthermore, it reduces the infection rate within a community which is fundamental in curbing the Covid-19 pandemic.

"Besides that, it also protects individuals with high risk," said Su-

jithra, who is also a researcher in the field of biotherapeutics.

Sharing a similar view was Dr Puvaneswaran Pandian, senior manager for marketing and business development at AJ Research & Pharma Sdn Bhd, said most Covid-19 vaccines show an efficacy rate of more than 90%.

"You see, human beings are not new to vaccines. We have been vaccinated at different stages of life since our birth.

"People might talk about the side effects of the vaccines and the health risks it might pose, but if we think carefully even a panadol has a side effect.

"Risk is everywhere. It is not only



Puvaneswaran: Risking lives if we do not take the vaccine.

by taking vaccines; we are also risking our lives if we do not take it.

"The vaccines have been clinically proven, went through so many layers of research and now that they have landed on our shores, let us take them to create the immunity against the virus," he said.

Penang committed to nurturing, promoting local startups

EARLY-STAGE tech startups can now apply for the Penang i4.0 Seed Fund Stream #3 for funding up to RM100,000.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the application for the seed fund can be made via the InvestPenang website at <http://investpenang.gov.my/penang-i4-0-seed-fund/> and through other social media platforms until March 26 this year.

"The Penang government intends to build, attract and retain talents in this data-driven digital era, and we want to stimulate the tech start-up ecosystem with a fund allocation of RM1 million for the Penang i4.0 Seed Fund Stream #3 this year.

"The funding scope of the Penang i4.0 Seed Fund Stream #3 covers product enhancement, marketing and branding activities, and technical, product or design hires; with the focus on Internet of Things (IoT), hardware and software integration, digital consumer, advanced manufacturing and other tech-based activities.

"Besides the financial support, non-financial support such as mentorship, capacity building programmes and potential linkage opportunities will also be provided to the recipients.

"The evaluation committee, comprising industry captains and successful startups, is responsible for evaluating the proposals and candidates; before providing the final approval

recommendations to the members of the steering committee," Chow told a virtual press conference on Feb 26.

The members of the evaluation committee are InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian (chairman), Exabytes Network founder Chan Kee Siak, BizCoach Solutions principal Radin Ikram, Cytron Technologies chief technology officer Ober Choo, eSolved MSC founder Charles Tang, Forward School founder Howie Chang, Aemulus chief executive officer Ng Sang Beng, Inari chief executive officer Lau Kean Cheong, Pentamaster executive chairman Chuah Choon Bin and UST Global country head Amar Chhajer.

Chow, Datuk Seri Lee Kah Choon (special investment advisor to the Penang Chief Minister) and Datuk Dr Mohamad Farazi Johari (State Financial Officer) are the members of the steering committee.

The eligibility criteria of the Penang i4.0 Seed Fund Stream #3 programme are as follows:

- Early-stage tech startups that have a working minimum viable product with positive early traction.
- Companies incorporated in Malaysia having at least 51% ownership by Malaysian.
- Operating for less than five years.
- Accumulated revenues of not exceeding RM1 million.

Penang taps into rich experience of new state PWD chief

PENANG recently welcomed a new chief to lead the state Public Works Department (PWD) and is confident that with his experience in the field, Dr G. Balamurugan (*pix*) is the right man for the role.

Balamurugan, who took office on Jan 21, was warmly welcomed by state Transport and Infrastructure Committee chairman Zairil Khir Johari at his office on March 2 for a dialogue session.

"Firstly, I would like to thank the state government for giving me the opportunity to tap into my areas of expertise for the benefit of road users in Penang through various road development programmes.

"As the new director, my role here is to ensure developments planned by the state or federal governments are carried out effectively and completed according to deadlines.

Balamurugan, who hails from Perak and has a Doctor of Philosophy (PhD) in Structural Engineering from Universiti Putra Malaysia (UPM), started his career in the Works Ministry in 2000 as a civil engineer.

Consecutively, he went onto

serve in states such as Selangor, Pahang, Terengganu, Kelantan, Perak and now in Penang.

One key topic raised during the dialogue was the issue of potholes.

Zairil said the issue of potholes has often been highlighted by road users in Penang.

In response, Balamurugan said the issue is not something new.

"Some of the reasons potholes exist is due to the technicality of the road, use of low-quality materials and poor workmanship," he added.

Balamurugan said the other reason that contributes to the occurrence of potholes is overweight vehicles.

"Heavy vehicles like lorries, trucks and concrete mixers at construction sites or factories often contribute to potholes.

"The Works Ministry is planning to implement a mechanical solution called Weight in Motion (WIM) nationwide.

"This solution will see trucks, lorries and other heavy vehicles weighed and identified based on sensors placed on the roads that they travel on.



"Through this method, when a heavy vehicle is transporting items exceeding the weight set by the authorities, the data would be processed to JKR, which will then be sent to the Road Transport Department (JPJ) for further action," he added.

According to Balamurugan, Port Klang is likely to be the first place in Malaysia to see this system being implemented.

He also extended his appreciation to the state government for showing great concern towards road users in Penang by preparing various allocations for JKR to further better road development in the state.

Top six target for Penang FC

• Pix by **Darwina Mohd Daud**

PENANG has set a top six target for the newly-promoted Penang Football Club (Penang FC) in the Super League this season.

Chief Minister Chow Kon Yeow believes the target is a realistic one for the new kid on the block when he launched the official Puma-brand team jerseys at a press conference in Komtar on March 4.

“With the launch of the official Penang FC jerseys, we hope that this will lift the spirit and morale of the whole team for this season.

“Whatever challenges the team may face, we hope they will strive to attain a commendable place that the Penang football fans can be proud of,” Chow said in his speech.

Penang, who won the Premier League in 2020, gained promotion to the Super League this season.

They have hired Thomas Trucha from the Czech Republic as the new head coach.

Also in the team are five imports – striker Arruda da Silva Anselmo, central defender Vitor Rafael and midfielder Endrick dos Santos (all from Brazil), defender Ryuji Utomo from Indonesia and striker Sherid-

in Boboev from Tajikistan.

Silva Anselmo, or better known as Casagrande, won the Silver Boot for being the top scorer in the Premier League last year.

Penang Football Club Sdn Bhd (PFC SB) was registered on Sept 21, 2020 following a letter from the Asian Football Confederation (AFC) to the Football Association of Malaysia (FAM) that only clubs are permitted to take part in AFC club tournaments from this year.

The Penang team previously competed in the FAM tournaments by representing the Football Association of Penang (FAP).

To ensure smooth running of the PFC team and protect its image, the company is placed as a subsidiary of the Chief Minister Incorporated (CMI), a state government agency.

Chow also thanked former FAP president Datuk Dr Amar Pritpal Abdullah for his contribution and services.

He said Amar Pritpal, who is also the State

Deputy Speaker, has been now appointed as the PFC SB executive director.

Chow said others who have been appointed to sit on the PFC SB board are state executive councillor Soon Lip Chee as chairman,



Chow showing off the No. 11 jersey he received as a souvenir after launching the official Puma-brand jerseys for the Penang Football Club.

and state Financial Officer Datuk Dr Mohamad Farazi Johari, legal adviser Datuk Norazmi Mohd Narawi, deputy State Secretary (development) Datuk Azhar Arshad, and Bharathi Suppiah (CMI deputy general manager) as members.

They were all also present at the press conference, together with Active Sports Sdn Bhd owner S. Murugeson, whose company is the official sponsor and corporate partner for Puma and CMI assistant manager I Muhammad Al-Hafiz Razali, who is also the Penang FC Sdn Bhd interim manager.

Chow also welcomed sponsors from corporate bodies or businesses after launching the team jerseys – home jersey in dark blue and away jersey in white or yellow.

He said they are considering the selection of sponsors to display and advertise their names on the jerseys.

The sponsorship values are RM1 million for platinum sponsors, RM750,000 (gold), RM500,000 (silver), RM250,000 (bronze) and RM100,000 (partners).

Chow added that PFC SB would

appoint a manager (for the management team) and an accounts executive in April.

Penang FC team manager Ong Eng Hua said his team was a mixture of youth and experience with an average age of 26.

“We have retained 60% of our players from last year’s squad. We’ve promoted three players from the youth squad,” said Ong, who has been the Penang team manager since 2019.

Asked about the target set by Chow, Trucha said the goal is achievable.

“We’ve a good mix of local and foreign players. It’s good to set a goal and we will go for it,” said Trucha, who last coached the AFC Leopards, one of the top teams in Kenya, last season.

Trucha, 50, began his coaching career at the age of 26 and has had stint as a youth national coach, and an assistant coach to Viktoria Plzen FC from Czech Republic which had participated in the UEFA Champions League and UEFA Europa League before.

For the record, Penang kicked off their campaign on a winning note by narrowly beating Kuala Lumpur 1-0 in a home game at the City Stadium on March 6.

Not a dance in the park for ballet schools

TEACHING someone to dance is not an easy feat, but to do it via online classes is a greater challenge indeed.

With Covid-19 and the ensuing movement restrictions wreaking havoc on businesses since last year, the fate of ballet academies is not spared too as they struggle to cope during this trying period.

The KS DanceSpot ballet academy in Bayan Lepas is in a similar predicament as it faces an uphill task to adapt to the new norm.

The academy has a majority of young ballet dancers, all of them with a keen interest to enhance their dancing skills.

The struggle they are currently facing is due to the mode of conducting the classes which have been shifted from physical to virtual sessions.

To share her challenges in conducting online classes, the academy’s principal Loh Khai Sin, 33, told Buletin Mutiara that it was not easy to manage online classes but it was important to do it to ensure the students are not left behind in this new learning environment.

“First of all, ballet requires practice and physical contact. When it’s held via online, our students find it hard to learn. Many of them are distracted when they are at home and cannot pay serious at-

tention during the session.

“Besides that, those students aged five to six need to be accompanied by their parents when online learning sessions are carried out as the parents have to ensure the network settings are properly set up,” Loh said.

“Many of them have come forward and told me that their internet connectivity is not strong. Hence, they couldn’t follow the entire session.

“For the online session, normally not more than 10 students would be involved as we need to fully focus on their learning progress. We need to make sure they receive proper guidance.

“Nevertheless, we have no choice but to adhere to the standard operating procedures (SOPs).

“This pandemic is really testing our perseverance and patience to overcome all the challenges that lie ahead of us,” said Loh, who started teaching ballet in 2006.

At one time, the soft-spoken Loh said it was tough for her business to carry on due to drop in income.

“However, as a person-in-charge of this academy, I can’t just simply give up. I need to think of other teachers and my students.

“All these factors have been taken into



Loh (inset) having an online session with her students.

consideration, and that is why I have decided to continue with the academy’s operation.

“We have six ballet teachers in the academy and another one in the Performing Arts Centre of Penang (PenangPac). Before MCO, the two centres had about 250 students.

“After MCO, only 40% of students are left at the Penang Pac while 80% are in KS Dancespot art school,” she added.

As the authorities gradually allowed sports activities to operate, Loh is looking forward to the physical class that will start next month.

“Many of my students and their parents are equally excited to be back! As per the initial plan, we will still tap into the online method as well. For example, we will be rotating the group of students,” she said, adding that only four students are permitted for each physical class.



KPIs for local councillors

THE Penang government will set key performance indicators (KPIs) for all councillors under both local councils in the state, namely Penang Island City Council (MBPP) and Seberang Perai City Council (MBSP), from this year.

State Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said the KPIs would be a way to determine or evaluate how well the councillors perform during their tenure.

"It is the same KPI concept applied by other government departments for the goals that need to be achieved every year.

"The implementation of these KPIs can also ensure that the councillors carry out their duties and roles diligently, effectively and perfectly for the people's benefit," Jagdeep told a press conference at his office in Komtar on March 4.

According to Jagdeep, there are three types of KPIs that need to be achieved by councillors.

He said the first was pertaining to their attendance at council meetings and any programmes conducted by the local council in which they could air their views.

The second would be on their participation in helping the state government conduct cleanliness programmes in their respective areas and using the allocation given prudently to benefit the areas they represent.

Jagdeep said the third assessment was on how the councillors deal with public complaints, like whether they always go and meet people on the ground to understand more about local issues faced by the residents in their respective areas.

"As a councillor, they are responsible to solve public complaints in the area that falls under the jurisdiction of the local council.

"And they need to present a monthly report regarding the progress of each complaint during a full council meeting," he said.

GONE BUT NOT FORGOTTEN... Penang's last remaining "squatting" Teochew porridge stall ran by Tan Jin Hock, 80, may have ended its operations recently after serving its loyal customers for almost 80 years! The memorable sight of this unnamed stall has been carefully captured by four talented staff of a nearby hotel who volunteered to take on the task although they had never done wall art before. The painting of the mural, measuring 121cm in height and 126cm in length, began on Dec 7, 2019, and was completed on Jan 2 last year. M Summit Group corporate communications manager Ng Su-Ann said they were lucky that the mural was completed before the implementation of the movement control order (MCO) in March last year. The mural is located beside the automated carpark of Menara M Summit; the tower which also houses the M Summit 191 Executive Hotel Suites.

eRIBI system on the cards

Story by **Tanushalini Moroter**

THE state government is set to introduce an eRIBI system to have a comprehensive data of the non-Muslim houses of worship (RIBI) in Penang.

Chong Eng (*pix*), the state executive councillor for non-Islamic Religious Affairs and Social Development, said the eRIBI system would benefit three parties, namely state government, RIBI associations or organisations and the public.

"We (the state government) can receive and approve the applications pertaining to allocation through eRIBI system.

"Furthermore, this (eRIBI) would also enable the non-Muslim houses of worship to update their information on our database.

"The best part of using this system is that the public can search online for RIBIs in Penang, according to district and religion as well as get updates on religious festivals taking place throughout the year," said Chong Eng when she visited the Kek Lok Si Temple on Feb 25.

Chong Eng added that through the eRIBI system the state government would be able to collect necessary information on RIBIs, such as registration particulars, allocations



received, land grant and many other details.

"The main purpose of initiating the eRIBI system is to create a systematic approach in collecting data on RIBI in Penang.

"Currently, the state government obtains RIBI data from the Registrar of Societies Malaysia (ROS) but not all RIBIs are registered under ROS.

"Some are registered under the Companies Commission of Malaysia (SSM), Cooperatives Act and some established under the Parliament Act," said Chong Eng.

Elaborating further, Chong Eng said the eRIBI system would help to assist RIBIs on any issues that they are dealing with.

"This would be a proper platform for non-Muslim houses of worship to seek assistance from the state government and its agencies, for instance on matters pertaining to land ownership status.

"RIBI data can also be used as a reference when we conduct RIBI Correlation Study in each district," she added.

According to Chong Eng, the state government will be allocating RM55,000 for the eRIBI system which will be managed by her office.

SUDAHKAH ANDA MENJELASKAN BAYARAN CUKAI TANAH/CUKAI PETAK?

- 1. Cara Pembayaran**
 - i. Kaunter Pejabat Daerah & Tanah
 - tunai
 - kad kredit / kad debit
 - cek/kiriman wang/kiriman wang pos dibayar atas nama "Pentadbir Tanah Daerah"
 - ii. Bayaran atas talian (*online payment*) – etanah.penang.gov.my
 - caj perkhidmatan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% bagi setiap transaksi
- 2. Pengemaskinian Nama, Alamat surat-menyurat di Bil**
 - Sistem PTGBil (atas talian) - etanah.penang.gov.my
 - Borang NA(2) - diperolehi di Kaunter Hasil Pejabat Daerah & Tanah/ Pejabat Tanah & Galian
 - Di bahagian belakang bil cukai tanah/cukai petak
- 3. Cara Semak Akaun Cukai**
 - Semakan atas talian (*online payment*) – etanah.penang.gov.my (dengan menggunakan NO KP / POLIS / TENTERA / NO. SYARIKAT)
- 4. Pertanyaan**
 - Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Utara - 04-577 6500 / 04-577 6618
 - Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Tengah - 04-548 8888 / 04-548 8915
 - Pejabat Daerah & Tanah Seberang Perai Selatan - 04-585 7800 / 04-585 7851
 - Pejabat Daerah & Tanah Daerah Timur Laut - 04-650 5344 / 04-650 5290
 - Pejabat Daerah & Tanah Daerah Barat Daya - 04-868 9400 / 04-868 9455
 - Pejabat Tanah dan Galian - 04- 650 5849 / 04- 650 5847

PEMAKLUMAN

RALAT: CAJ PERKHIDMATAN BAGI PEMBAYARAN ATAS TALIAN DI BIL CUKAI 2021

Caj perkhidmatan bagi pembayaran Cukai Tanah/Cukai Petak secara atas talian di e bayar.penang.gov.my akan dikenakan bagi kad debit sebanyak RM0.50 dan kad kredit 1.00% untuk setiap transaksi.

Sila abaikan ralat pada pernyataan "Caj perkhidmatan bagi kad debit dan kad kredit adalah 1.00% bagi setiap transaksi pembayaran cukai secara atas talian" yang tertera di belakang bil cukai Tahun 2021.

3月起推系列新卖点 “热带果园”邀你尝果香

报导■陈健敏 / 翁懿娴
摄影■Adleena Rahayu Ahmad Radzi / Alissala Thian

热带果园风景优美。



位于直落巴巷海拔800公尺的“槟城热带果园” (Tropical Fruit Farm)，3月份起展开系列新卖点，期盼游客回流，振兴本地旅游业！

槟城热带果园创办人柯优庆接受《珍珠快讯》访问时指出，趁着重新营业，他策划了一系列的新卖点，吸引游客到来。其中包括预计在4月初结果的斐济龙眼 (Fijian Longan)，游客们已率先向他预定这招牌水果。紧接出炉的还有水蓊、红柿子 (Velvet Apple)，还有5月结果的榴梿等。

培育更多水果新品种

他指出，今年的水果产量会比去年来得多，这是基于今年的天气非常炎热，加促了开花结果。

他透露，他计划在其25英亩的果园，培育更多的水果新品种，为游客带来更多的新体验及新鲜感。

“今年同时也会额外种植20至30棵的野生榴梿树，以期4至5年后，能够让游客们享用野生榴梿。”

他说，选择栽种野生榴梿，而不是名种榴梿，如猫山王等等，这是基于他想教育游客们认识最原本的榴梿。

他补充，他将着重教育工作，让游客对各类热带水果有更深入的认识，亦懂得正确食用热带水果。

收集全球各地果树品种

他补充，除了种植许多热带水果供游人观赏，也具有研究用途，园内不少原不属于热带及本地品种的果树，在细心培植下，不少都能够开花结果。

他说，在多年的收集下，热带果园已经收集了许多来自全球各地的果树品种，包括来自中南美洲、南美洲、非洲中部、印度及中东，甚至加勒比海及太平洋群岛的原生果树。

力推爱人咖啡榴梿煎蕊

柯优庆与团队亦充份利用环境优势，自种咖啡豆，并自创“Coffee Habibi”，Habibi在阿拉伯语是“爱人”的意思，意即“爱人咖啡”，英文名干脆称为Honey Coffee。

如果你以为类似咖啡一定是甜甜的，“像极了爱情”，那就错了，“

爱人咖啡”不会死甜，口感丰富，香滑可口，尤其是坐在风景绝佳，凉风习习的饮食区品尝，不管是不是和爱人一起，都让人心旷神怡。

喝了爱人咖啡，不妨再来一碗榴梿煎蕊，榴梿是自家种的，专选优良品种来配搭煎蕊，形成美妙组合，试过者皆赞不绝口。

水果酵素带动健康生活

热带果园也大力推广水果酵素，带动健康生活风气。

“酵素可促进细胞的新陈代谢功能，强化身体状况，促进再生，并可优化细胞功能，去除体内异物，保持体内有益菌平衡，对身体非常有益。”

柯优庆说，水果酵素可促进健康，他们制作的水果酵素口感良好，几乎成为果园访客的必备手信之一。

热带果园也开设水果酵素课程，让访客自己下手制作酵素，乐趣无穷。

“椰子绘画”赏心悦目

而热带果园内多姿多彩的“椰子绘画”是另一道亮丽风景。

上述椰子绘画来自热带果园另一负责人陈美玲的一双巧手。曾在峇迪厂工作的她，把画峇迪的功夫带到果园，在一颗颗椰子上作画，动物、景色、建筑物等皆有，摆在果园让人赏心悦目。

每天对外开放

他表示，热带果园每天都对外开放，开放时间为早上9时至下午5时。

同时，他们也有导游带领游客到果园参观，导览时间为1小时，其中半小时参观果园，另外半小时则是水果试吃环节。



柯优庆展示即将在4月初结果的斐济龙眼花朵，这招牌龙眼备受游客喜爱。



陈美玲展示自家种植的咖啡豆。



在绿意风景环绕下，享用各类水果及美食，别有一番风味。

欲知热带果园详情，请浏览官网：<https://tropicalfruitfarm.com.my/>或脸书：<https://www.facebook.com/penangtropicalfruitfarm>